2025 中華民國114年

JANUARY 一月

日	一	二	三	四	五	六
			1 初二	2 初三	3 初四	4 初五
5 小寒	6 初七	7 初八	8 初九	9 初十	10 十一	11 十二
12 十三	13 十四	14 十五	15 十六	16 十七	17 十八	18 十九
19 二十	20 大寒	21 廿二	22 廿三	23 廿四	24 廿五	25 廿六
26 廿七	27 廿八	28 廿九	29 正月	30 初二	31 初三	

FEBRUARY 二月

日	一	二	三	四	五	六
						1 初四
2 初五	3 立春	4 初七	5 初八	6 初九	7 初十	8 十一
9 十二	10 十三	11 十四	12 十五	13 十六	14 十七	15 十八
16 十九	17 二十	18 雨水	19 廿二	20 廿三	21 廿四	22 廿五
23 廿六	24 廿七	25 廿八	26 廿九	27 三十	28 二月	

MARCH 三月

日	一	二	三	四	五	六
						1 初二
2 初三	3 初四	4 初五	5 驚蟄	6 初七	7 初八	8 初九
9 初十	10 十一	11 十二	12 十三	13 十四	14 十五	15 十六
16 十七	17 十八	18 十九	19 二十	20 春分	21 廿二	22 廿三
23/30	24/31 廿六	25 廿七	26 廿八	27 廿九	28 三月	29

APRIL 四月

日	一	二	三	四	五	六
		1 初四	2 初五	3 初六	4 清明 兒童節	5 初八
6 初九	7 初十	8 十一	9 十二	10 十三	11 十四	12 十五
13 十六	14 十七	15 十八	16 十九	17 二十	18 廿一	19 廿二
20 穀雨	21 廿四	22 廿五	23 廿六	24 廿七	25 廿八	26 廿九
27 三十	28 四月	29 初二	30 初三			

MAY 五月

日	一	二	三	四	五	六
				1 初四	2 初五	3 初六
4 初七	5 立夏	6 初九	7 初十	8 十一	9 十二	10 十三
11 十四	12 十五	13 十六	14 十七	15 十八	16 十九	17 二十
18 廿一	19 廿二	20 廿三	21 小滿	22 廿五	23 廿六	24 廿七
25 廿八	26 廿九	27 五月	28 初二	29 初三	30 初四	31 端午節

JUNE 六月

日	一	二	三	四	五	六
1 初六	2 初七	3 初八	4 初九	5 芒種	6 十一	7 十二
8 十三	9 十四	10 十五	11 十六	12 十七	13 十八	14 十九
15 二十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 夏至
22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 六月	26 初二	27 初三	28 初四
29 初五	30 初六					

JULY 七月

日	一	二	三	四	五	六
		1 初七	2 初八	3 初九	4 初十	5 十一
6 十二	7 小暑	8 十四	9 十五	10 十六	11 十七	12 十八
13 十九	14 二十	15 廿一	16 廿二	17 廿三	18 廿四	19 廿五
20 廿六	21 廿七	22 大暑	23 廿九	24 三十	25 閏六月	26 初二
27 初三	28 初四	29 初五	30 初六	31 初七		

AUGUST 八月

日	一	二	三	四	五	六
					1 初八	2 初九
3 初十	4 十一	5 十二	6 十三	7 立秋	8 十五	9 十六
10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三
17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 處暑
24/31	25 初三	26 初四	27 初五	28 初六	29 初七	30 初八

SEPTEMBER 九月

日	一	二	三	四	五	六
	1 初十	2 十一	3 十二	4 十三	5 十四	6 十五
7 白露	8 十七	9 十八	10 十九	11 二十	12 廿一	13 廿二
14 廿三	15 廿四	16 廿五	17 廿六	18 廿七	19 廿八	20 廿九
21 三十	22 八月	23 秋分	24 初三	25 初四	26 初五	27 初六
28 初七	29 初八	30 初九				

OCTOBER 十月

日	一	二	三	四	五	六
			1 初十	2 十一	3 十二	4 十三
5 十四	6 中秋節	7 十六	8 寒露	9 十八	10 十九	11 二十
12 廿一	13 廿二	14 廿三	15 廿四	16 廿五	17 廿六	18 廿七
19 廿八	20 廿九	21 九月	22 初二	23 初三	24 初四	25 初五
26 初六	27 初七	28 初八	29 初九	30 初十	31 十一	

NOVEMBER 十一月

日	一	二	三	四	五	六
						1 十二
2 十三	3 十四	4 十五	5 十六	6 十七	7 立冬	8 十九
9 二十	10 十一	11 廿二	12 廿三	13 廿四	14 廿五	15 廿六
16 廿七	17 廿八	18 廿九	19 三十	20 十月	21 初二	22 小雪
23/30	24 初五	25 初六	26 初七	27 初八	28 初九	29 初十

DECEMBER 十二月

日	一	二	三	四	五	六
	1 十二	2 十三	3 十四	4 十五	5 十六	6 十七
7 大雪	8 十九	9 二十	10 廿一	11 廿二	12 廿三	13 廿四
14 廿五	15 廿六	16 廿七	17 廿八	18 廿九	19 三十	20 十一月
21 冬至	22 初三	23 初四	24 初五	25 初六	26 初七	27 初八
28 初九	29 初十	30 十一	31 十二			

發 行 人：李添進
編輯總監：劉貴雀
編輯顧問：蔡光庭　許玉河　陳仁和　許剛毅
編輯委員：鄭安庭　薛宛真　許快樂　于為崧
　　趙秀媛　李　方　吳秀琪　李柏彥
　　牛月伶　許曉梅　林育玄　黃慧寧
主　　編：楊建業

出　　版：澎湖縣西嶼鄉公所（澎湖縣西嶼鄉赤馬村78-1號 ）
　　電話：(06)9982611
　　傳真：(06)9982340
　　網址：www.xiyu.gov.tw
　　信箱：ma44480@sth.penghu.gov.tw
印　　刷：富國印刷廠
創刊日期：112年8月19日
出版日期：114年1月15日

西嶼的故事

｜漁翁島｜NO.4



澎湖之光　拆彈專家-莊昕諺

鄉長施政報告
代表定期會提案
代表會經建考察
西嶼人物誌
地方小名
西嶼俚語
西嶼的廟宇
西嶼的姓氏
體育嘉年華
教育主題樂園
西嶼藝文
潔淨家園
宗教巡禮
鄉之楷模
地方采風

XIYU








目錄

1 鄉長施政報告

2 代表定期會提案

9 代表會經建考察
三仙塔園區
東台古堡

11 鄉之楷模
113年模範父親
113年銀髮楷模
時光的紀錄者　西嶼攝影師–曾佛賜

23 地方采風
善用講古船 – 花枝殼鑄造
113年度農業推廣教育落花生農業體驗營活動
就是要「清涼一夏！」
箄的巴比Q

29 潔淨家園
西嶼庶民反「瘋」車團結大會
凱米颱風防災措施及災後重建

33 宗教巡禮
歡慶小門震義宮重建入火安座落成大典
甲辰年澎湖西嶼二崁二興宮重建落成大典吉慶

37 教育主題樂園
113學年度西嶼鄉立幼兒園親職座談會
不給糖就搗蛋 – 幼兒園辦理萬聖節活動











西嶼鄉公所　廣告






CONTENTS

41 **西嶼藝文**
2024漁翁舞墨地方俚語書法展
2024鹹水煙藝術季 – 古堡裡的音樂饗宴

45 **體育嘉年華**
跨海馬拉松

47 **西嶼的姓氏**《蔡光庭 老師》
橫礁、后螺、合界

57 **西嶼的廟宇**《許玉河 老師》
內垵村的媽祖廟傳說與歷史
小門村震義宮的歷史

62 **西嶼俚語**《許剛毅 老師》
朗爽飯樹尾卵、有油的菜、無油的菜湯

63 **地方小名**《王國華、陳仁和》
西嶼鄉大池村小地名調查地圖

65 **西嶼人物誌**《採訪者：楊建業》
永遠的澎湖灣船長 – 郭清周
時光運轉手 – 前池東村長鍾東榮

澎湖縣西嶼鄉民代表會第22屆第4次定期大會

鄉長施政報告

已推展事項

一、辦理中小聯運。
二、於西臺古堡辦理戀戀漁翁島老照片展。
三、辦理「清涼一夏！」戲水活動。
四、辦理「箏的巴比Q！」外垵三仙塔放風箏暨烤肉活動頗獲好評，預計114年將會更妥善的規劃辦理。
五、辦理地方俚語書法展：書法老師揮毫，舞出韻味十足的地方俚語。
六、辦理113年村鄰長城鄉觀摩活動。

未來預計推展事項

一、預計114年1月規劃紙飛機比賽活動，讓西嶼的孩童走出戶外，發揮摺紙飛機的創意競賽。
二、預計114年4月規劃辦理鄉運。
三、第七公墓廢除，預計114年清明節過後擇日動工整理，爾後重新規劃此處用途。
四、親子共融公園已進入細部設計，待預算通過，預計在明年初即可發包動工。
五、幼兒園預計在明年114年實施合併，竹灣分班合併至外垵本園。
六、母親節與父親節活動採多元化的方式辦理，讓表揚節目內容更加豐富，以此感謝父母親之辛勞。







澎湖縣西嶼鄉民代表會第22屆第4次定期大會

代表定期會提案



主席 蔡建習

一、有關本鄉行政大樓改建工程案件，至今仍延宕未有進展，建請公所戮力排除困難，以期早日完成。

二、幼兒園合併乃是趨勢，是勢在必行的一項工作，請幼兒園園長針對國幼班的規畫多多努力。

三、建請公所在規劃活動設計時，可搭配公益活動並行辦理。

鄉公所在今年度所舉辦的各項活動大家有目共睹，並感謝各位代表的全力支持。建議在明年度可搭配一些公益活動一併進行，嘉惠更多的鄉親，譬如說代表所提的捐血活動，可研議其可行性。

四、建請公所研議一套適切、有效率、可行性高的計畫方案，以有效改善並紓解本鄉嚴重的割草難題。

五、建請清除整理竹灣至二崁(西嶼鄉廢棄蚵殼暫置區處)濱海道路旁雜草案。

該路段雜草橫生凌亂不堪，非但影響行車安全且有礙觀瞻，對於本鄉推展離島沿岸美麗風景有不利影響，建請公所重視，予以整理清除。

六、建請修復竹灣143-5號前道路路面案。



副主席 陳金女

一、針對大池漁港拓寬曳船道及增設海堤路燈，實有迫切性需求，請公所層轉相關單位努力爭取。

二、有關本鄉老人供餐問題，建請公所針對有特殊個案(不以年齡限制)需求，研議可行配套措施，以解決臨時發生困頓需求之鄉民。

三、建請改善二崁活動中心北側道路路面，並增設照明設施案。

四、建請於二崁11-8號宅前至大菓葉玄武岩景區路段增設矮燈裝置設施案

五、村里基礎建設及環境維護：

(一)池東關帝廟南側紅磚圍牆修復。

(二)建請改善西嶼淨水廠旁柏油路面並增設路燈。

(三)大池125-9號宅前路面及圍牆整修，並增設路燈。

(四)大池16-1號宅旁增設圍牆。

(五)池東96-12號宅後污水排出處理及圍牆修復。

(六)大池舊活動中心後方便道雜草清除。

(七)池西村北井福德宮旁柏油道路路面部分凹陷，建請改善。

(八)本鄉反視鏡不定期清理。



代表 蔡益利

一、建請改善澎203號線道旁合界威揚宮入口處柏油路面案。

合界威揚宮連接澎203號線道入口道路路面嚴重損壞，對行經之人車多所不便且易造成安全危害。基此，建請公所予以鋪設水泥路面，加以改善。

二、建請積極向相關單位爭取補助經費重建橫礁及合界兩社區活動中心案。

鑑於本鄉位於合界的西嶼長青活動中心與橫礁社區活動中心建築年代已久，已屬危樓且長期漏水嚴重，對居民而言，不但降低使用功能並潛藏安全疑慮。故此，建請公所爭取補助經費重建兩處活動中心。

三、有關於各代表的建議案，建請公所儘速完成，以提高執行率。

各代表依據鄉民的需求所提之建議事項，雖囿於缺工、缺料現時之狀況造成施工困難或延宕，仍請公所積極克服儘速完成，提高執行率，以嘉惠鄉民。



代表 鍾玉倫

一、有關公所各單位在聘用專業約用人員方面，應以具相關業務之執照為重，以符合需求。

針對各課室具有專業性質之業務在遴聘人員上，應以具有相關業務之執照為重，以符合業務需求。

二、建請加強輔導社區業務運作，以強化社區功能及其運作能力。

近期多位新任理事長初任，對於社區業務尚未嫻熟，如計劃的撰寫、經費核銷、新進會員的部分…等等項目，均應適時給予協助與輔導，以期各社區能達到自主運作能力，基此，建請公所加強輔導。

三、請說明本鄉對安全駕駛的相關措施及清潔隊的執行概況。另外因應退休，對於新手駕駛的車輛行駛安全及車輛的維護應加強教育。

安全駕駛絕對是清潔隊的首重，因此，建請公所需嚴格執行。另外，有關車輛的維護及安全教育，對於新手駕駛應加強教育。

四、本鄉第二納骨堂及禮儀廳設置已完竣，對於入口道路的拓寬、聯外道路的規劃等相關措施，仍需繼續爭取，以符合需求。

五、建請改善學仔尾岸邊停車空間(往納骨堂道路盡頭處)基座掏空案。

六、建請縣府整修本鄉赤馬西港碼頭岸際上下船階梯，以維漁民作業安全。

七、村里基礎建設改善項目:

(一)赤馬78號民宅旁圍牆及紅磚矮牆。

(二)大池治安宮廟前廣場人行道安全島設置規劃改善



代表許見情

一、建請縣府將本鄉幼兒園本園東側空地舖設水泥舖面案。

位於幼兒園東側空地原為興建製冰廠計畫預定地，加上碼頭施工到處凌亂不堪，影響居民安全與環境觀瞻。現碼頭業已完成施工，製冰廠計畫尚未落實，為維護居民安全與生活品質，增加閒置空地再利用，建請公所將該空地予以舖設。

二、建請縣府改善外垵西側碼頭(漁具倉庫前)路面案。

碼頭是漁民生活的重要場所，經多方努力爭取已獲得改善。然而目前外垵西側碼頭漁具倉庫前路面因施工期程先後不一，造成完工後路面兩側高度有落差，漁民作業或車輛行經時屢生困擾及危險，鑑此，建請公所層轉相關單位予以改善。

三、村里基礎建設改善。

(一)外垵老大公廟後面巷道路面及矮牆案。

(二)外垵180號至180-5號宅旁巷道路面及水溝整修改善案。

(三)外垵133-3號至144-2號宅旁巷道路面及水溝改善案。

(四)外垵33號宅旁巷道增設排水溝設施案。

(五)外垵29-26號宅前水泥矮牆修復案。



代表

呂清陣

一、建請縣府修復內垵南港碼頭(簡易籃球場至補網場處)阻車緣石案。

該碼頭路段多處阻車緣石損壞嚴重，影響漁民作業安全。建請公所層轉縣府港灣科重視，予以修復，以維護漁民作業安全。

二、建請修復內垵南港西側補網場旁海堤案。

位於內垵南港西側補網場旁海堤邊緣處嚴重損壞，為維護安全及景觀，建請公所層轉縣府港灣科予以修復。

三、建請清除整理內垵民宅66-14號宅旁至62-20號大排水溝清濬案。

經查該處大排溝兩側雜草茂密已將溝內占滿，影響防汛功能。建請公所不定期清除整理，維護排水設施通暢。



代表 李家萱

一、有關本鄉觀光行銷推展活動未來的方向、重點與效益，請公所研擬具體可行方案。

本鄉觀光行銷活動的推展已實施有年，但隨著時空的演進與變遷，在未來的行銷重點及方向不能一成不變。如何注入產業活動特色？如何增加鄉民的收益將是公所未來必要考量的重要依據。

二、建請警局於外垵黑溝口到西邊漁港裝設監視器，以維護居民財產安全案。

關於此案雖經警察局單位回復建置密度已符合需求。但由於該處目前確無監視器設施，基於居民安全需求，建請公所努力爭取設置，以完善安全。

三、有關澎203線路段道路路面白色標線重新劃設案。

鑑於西嶼線部分路段標線已模糊不清難以辨視，為安全考量，建請層轉澎湖工務段重新劃設。

(一)澎203號線道32.5至33公里處。

(二)澎203號線道內垵往外垵(內垵遊憩園區)處。

四、建請公所協助外垵社區簡易籃球場水電建置案。

五、建請縣府修復外垵到內垵沿岸便道掏空案。

六、村里基礎建設及環境維護案：

(一)澎203號線道西嶼段兩旁雜草及樹枝清除。

(二)內垵慈音寺至澎203號線道路段雜草清除。

(三)內垵南港東側碼頭大排水溝修復。

代表會經建考察

三仙塔園區、東台古堡

西嶼代表會選定至三仙塔與東台古堡做為此次代表會經建考察地點。

10月25日上午鄉長李添進率領公所各課室主管陪同代表們前往視察美麗的三仙塔園區，剛辦理完「箏的巴比Q」放風箏與烤肉活動，頗獲鄉親及參與朋友的好評，針對園區剛興建好的洗手間觀景台及停車場，在這次的活動進行期間，李鄉長除了留意整個活動節目的流程，同時也觀察到此處許多需要改善的地方，向







代表們報告並提出許多建議與大家討論，例如草皮之種植，腹地的延伸等等，希望將此地規劃成適合辦理大型活動的場所，修整成一處更完善的景觀休憩點。

隨後又前往內垵東台古堡，根據「澎湖知識服務平台」的記載，東台古堡始創建於1683年，距今三百餘年，東台古堡目前結構完整，建築配置呈方形對稱的堡壘設計。如此珍貴的古蹟座落於此，除了要好好保護它之外，李鄉長及公所各主管與各代表集思廣益、想方設法，希望吸引更多遊客朋友前來觀賞這充滿軍事文化的古蹟。







鄉之楷模

113年模範父親表揚活動



113年模範父親簡介





竹灣村 蔡文修 先生

蔡文修先生現年78歲，與同村陳千香女士結婚逾50載並育有2子1女。長子於高雄經營建築業、次子服務於海巡署、長女則經營防火材料行；蔡先生從事漁業，教養子女有方，足為社會之表率。

小門村 許清心 先生



許清心先生現年74歲，與妻育有2子1女，子女均已成家立業。長子是名裝潢師傅、次子為健身教練、長女為全職媽媽在家相夫教子。許先生與妻目前在小門經營美食料理，同時為震義宮重建委員，其言行堪為社會之典範。



大池村 陳專武 先生

陳專武先生現年62歲，與竹灣村陳美惠女士結婚後育有1子3女。長子任職於台東消防隊、長女於中油服務、次女在海巡署、三女任職於眼鏡光學部門。陳先生曾任國小、國中之家長會長，亦曾任後備軍人輔導中心主任，實為鄉里之典範。

池東村 盧天和 先生

盧天和先生現年72歲，與妻結婚後育有2子1女。長子任職於科技公司、次子是人民保母任職於沙港派出所、長女則與夫於台北經營火鍋店。盧先生為人開朗、敦親睦鄰，對社區事務熱忱盡心，其言行舉止為鄰里之表率。





赤馬村 蔡連富 先生

蔡連富先生現年79歲，與同村洪彩蓮女士結為夫妻並育有4子1女。長子為汽車維修技師、次子與四子則傳承父業並都擁有自家漁船、長女是家管亦任照服員、三子幼時已往生。蔡先生熱心參與社區服務工作，整理寺廟，榮獲表揚，當之無愧。

內垵村 薛得勝 先生



薛得勝先生現年76歲，與洪頭結婚52年，夫妻倆育有2子1女。長子與次子從小看著父親遨遊大海，便也跟隨著父親的腳步，目前亦從事漁業工作、長女嫁在同村於家中相夫教子。薛先生待人熱情，為社區及廟宇貢獻心力，堪為表揚。

外垵村 許天長 先生



許天長先生現年70歲，與魏澎西女士結婚並育有3子1女，子女皆已成家立業。三個兒子嚮往自由，喜愛與大海為伍，均從事漁業工作、長女已婚嫁。許先生熱心公益，為廟宇出錢出力，為村民稱許，堪為表揚。

113年銀髮楷模簡介





大池村 顏天來 先生

顏天來先生，現年92歲，自幼家境困苦，一生與大海為業、任勞任怨；與妻結縭70餘載並育有3子3女；對子女極具耐心及鼓勵，子女們在社會工作領域中皆有所成。顏天來先生生活勤儉、倡導環保、綠化節能，敦親睦鄰為鄰里所推崇。



池東村 顏盧六 女士

顏盧六女女士雖然高齡91歲，每天一早會騎著四輪的電動車到社區聊天話家常，也常參與社區舉辦的各種活動（健走、手作、健身體操等），偶爾也會到菜園跟女兒一起拔花生，活動筋骨，樂觀開朗的個性，讓人為之讚賞，實為銀髮楷模之表率。

赤馬村 蔡顏金葉 女士

蔡顏金葉女士現年90歲，從小養成認真負責的態度，婚後生育2男3女，操持家務、孝順公婆又兼做雜工，生活樸實簡約。蔡顏金葉女士積極參與社區活動，並鼓勵女兒擔任志工，捐贈食材推動社區老人供餐，造福社區年長者。





二崁村 陳新興 先生

陳新興先生現年83歲，育有1女， 過去曾是一名油漆師傅，因服務周到，深獲鄰里稱讚；陳新興先生平日熱心地方公益活動，對社區與宮廟宗教活動主動積極參與，頗受好評。

小門村 許洪香 女士

許洪香女士現年78歲，對於從事村內的義工活動總是不餘遺力的熱心參與，不管是宮廟活動、社區環境整理等，都常見到其身影；知足常樂、不爭名利，永保一顆感恩的心，是許洪香女士的最佳寫照。



時光的紀錄者 西嶼攝影師－曾佛賜

文章摘自 大紀元時報記者 廖儷芬

甫獲得2024年國家地理雜誌台灣攝影大賽人物組亞軍的曾佛賜，出生於外垵村的他，並非只是一位攝影師，他更像是一位時光的紀錄者，透過鏡頭捕捉轉瞬即逝的瞬間，並將其凝結成永恆的記憶。無論是西嶼的自然風光、廟會文化，還是他對於親情與生活的深刻體悟，這些都成為他攝影作品中無法抹去的印記。



▲攝影師－曾佛賜

佛賜在國中畢業後，便離開家鄉澎湖，前往台中求學和工作。然而，隨著母親罹患帕金森氏症，他做出了一個重要的決定返回澎湖，專心照顧母親。「當時母親的病已經進展到中期，雖然當時的藥物不多，但他希望能夠在她身邊陪伴她，讓她生活得更舒適。」這個決定讓他在家鄉生活了十五年，也讓他重新思考生活的意義。



▲2024年國家地理雜誌台灣攝影大賽人物組亞軍作品


▲西嶼外垵元宵節


▲赤馬廟會


▲外垵溫王宮王船

經濟挑戰與工作堅持

曾佛賜回到澎湖後，面臨著經濟上的挑戰。「澎湖的工作機會很少，薪水也不高，養活自己勉強可以，但要養家真的很難。」他表示，自己一直在機場從事外包的工作，雖然工作穩定，但薪水並不足以讓生活無憂。因此，他利用閒暇時間開了一家電腦行，修電腦賺取額外的收入，同時也繼續從事自己的攝影愛好，記錄西嶼的日常生活。

西嶼的歷史與傳統

對於故鄉西嶼，曾佛賜有著特別的感情。「西嶼一直以來都比較邊緣化，然而，當我離開澎湖後，再回來看，發現這裡真的很漂亮，尤其是西嶼和外垵。」他強調，西嶼在跨海大橋建成前，還保留著許多老澎湖的生活風貌，那些質樸的建築與生活方式，與馬公等地的商業化景點形成鮮明對比。

他特別提到，「西嶼的廟會文化與馬公的不同。西嶼有自己的廟會傳統，這些都是屬於西嶼獨有的文化特色，有太多值得記錄的東西。」這些文化的差異，讓他對西嶼充滿了敬意與好奇，並驅使他用相機持續捕捉這片土地的歷史文化與生活風情。

創立「西嶼咱ㄟ厝」粉絲專頁


▲外垵夜景

由於影像的紀錄與保存相當重要，在空閒時間開始整理自己的攝影作品，並想到了創立一個粉絲專頁來分享他的攝影作品與紀錄。「一開始推出的時候，獲得大家的共鳴與迴響，覺得西嶼真的是一個非常漂亮的地方。而隨著時間的推進，「西嶼咱ㄟ厝

」粉絲專頁的關注度逐漸增加，專頁的影響力亦慢慢壯大了起來。」這個專頁不僅記錄了西嶼的風光，更是他對故鄉深厚感情的表達。

照顧家人與生活的取捨

在談到這些年的生活變化時，佛賜分享了照顧母親的經歷。他的父親因病離世，母親患有帕金森氏症，這讓他的生活節奏變得緊張。「媽媽現在全靠長照服務來照顧三餐，晚上我和媽媽睡在不同的房間，家裡空間有限，媽媽睡在病床上，而我睡房間裡。」為了妥善照顧母親，他不得不兼職來維持生計。這樣的經濟壓力讓他在家庭與個人興趣之間做出取捨並找到平衡。



▲阿嬤做粿

燈塔的童年記憶

他的童年是在漁翁島燈塔中度過的，讓他的成長經歷與衆不同。「從小他跟著爸爸上下班，早上走路去燈塔，晚上住在燈塔裡，隔天再走回來。」他回憶起這段時光時說：「我們這些孩子被稱為燈塔囡，每次從燈塔下來，都有人說，你們燈塔囡來了。」他提到，當時在燈塔裡的四季變換讓他對生活有了深刻的體會，特別是在寒冷的冬天，風吹得人幾乎站不穩。這些獨特的經歷成為他攝影創作的重要靈感來源。





▲漁翁島燈塔

談到過去的生活，佛賜描述了那時的物資供應情況。「那時候，他媽媽得走路到外垵買菜，或者跟軍營的採買車買糧食。早年還有糧票、米票，偏遠地區會發放米票去米

店換米，後來又改成現金補貼。」這些童年回憶讓他覺得十分特別，這些艱辛的生活經歷在現在回想起來，卻充滿了濃濃的人情味。

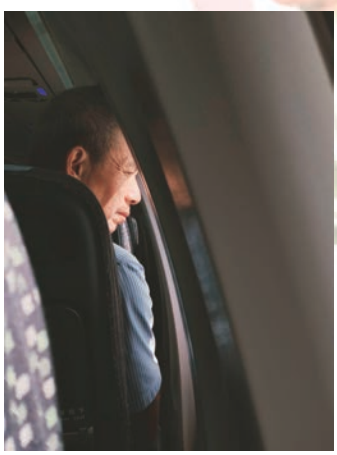


▲曾佛賜之父

時光的紀錄者

佛賜深感家庭照顧的缺失，並分享了他對攝影的特殊看法。他從不自稱攝影師，而是喜歡稱自己為「時光的紀錄者」。「他去拍別人的婚禮時，會告訴他們，我是來紀錄你們快樂的時光，不管這些照片好不好看，它們都承載了當時的情感和回憶！」他強調，相片是一個瞬間的定格，而這些定格的瞬間，往往成為回憶中最珍貴的部分。

曾佛賜從自己的經驗出發，建議大家不管照片拍得好不好看，都應該多拍一些家人的照片。「我買了相機那麼久，卻很少拍我父母的照片，這是我心中的一個遺憾。如果有機會，大家真的要多拍家人。」他認為，這些照片不僅僅是影像，更是人生故事的一部分，特別是在失去時，這些紀錄會成為一個無價的寶藏。



▲在一次飛行中，用手機捕捉到一位旅客的瞬間畫面

佛賜的故事提醒我們，珍惜與家人在一起的每一刻，透過鏡頭紀錄那些平凡卻重要的瞬間。相片或許只是瞬間的定格，但它卻承載了無限的回憶與情感，是我們生命中最珍貴的時光見證者。





▲新船下水儀式

地方采風



善用講古船－花枝殼鑄造



談及大池，就會讓人想起美味的花枝丸、花枝排；在社區裡，時常可以看見大面積的曝晒花枝骨板（俗稱講古船）。

大池小女子王昭淳是一股在地文化創生之湧泉，創意源源不絕，在大池社區辦理的樂齡課程裡，利用花枝骨板，做為創作素材，善用花枝骨板一面軟質，容易雕鑿塑形，另一面則是硬殼，耐於綑綁固定之特性，作為鑄模之天然模組。大池正好是花枝系列產品製作重鎮，花枝骨板取得相對容易，利用它來創作真是好主意。



昭淳帶領社區裡的大哥大姐，透過以下步驟，逐步完成作品

⑴花枝殼（船）先鋸一半
⑵將一對（兩半）花枝殼磨平
⑶使用易彎折的鋁線折出簡易輪廓線
⑷將折好的鋁線按壓於磨平之花枝殼軟面
⑸另一片花枝殼也疊上，加壓
⑹於疊合的花枝殼四邊做位置相對記號
⑺拿出鋁線模型，用雕刻刀加工圖案
⑻於頂部挖出漏斗的造型，方便灌注液態錫金屬
⑼花枝殼對位後，用兩條鐵絲分別於上下綁緊
⑽將錫粒加熱融化
⑾灌注液態金屬
⑿鐵絲解開後即完成

居民透過小老師指導，動手製作屬於自己的鑄造藝術品，成就感滿滿。

鄉長李添進稱讚鼓勵像昭淳這樣的在地創生青年，發揮專長與創意，利用在地素材加上巧思，創造出各式不同的產品，演變成在地文化，花枝殼鑄造課程非常棒，希望昭淳再接再厲，為大池社區開創更多屬於地方的文創產品，紀錄更多屬於在地的故事。



113年度農業推廣教育落花生農業體驗營活動

（主辦單位：澎湖縣農會假竹灣山麗山莊舉辦）

當天現場超過有300名民眾參加活動，參加長官貴賓有：澎湖縣政府秘書長蔡淇賢、西嶼鄉長李添進、農漁局長陳高樑、農會總幹事陳邦碩等嘉賓出席會場。

李鄉長極力推薦西嶼地區所出產的白膜花生，不僅美味可口還含有豐富的營養價值，吃過的人都讚不絕口，期盼主辦單位要想方設法，提高種植面積增加產量！

主辦單位在現場預留一塊待採收的白膜花生田，供參與的民眾採收體驗，另外還貼心的準備沁涼的風茹茶，還有著名的澎湖農產品，哈蜜瓜、嘉寶瓜、紅菱西瓜，還有新品種「嬌蜜」西瓜，每種都香甜可口，十分適合在炎熱的天氣裡享用！

農漁局表示仍會持續輔導農友生產更多優質農產品，吸引更多遊客來澎湖購買，並感謝大家共同前來參與這場農業體驗活動。









就是要「清涼一夏！」

113年漁翁島「清涼一夏！」活動於8月24日下午在西嶼鄉公所前廣場上盛大舉行！

鄉長李添進與代表會主席蔡建習盛邀各界嘉賓與大家一起同樂。出席的貴賓有議長祕書林超群、議員許月里、代表會副主席陳金女、代表鍾玉倫、代表許見情、代表呂清陣，以及各村村長、理事長。

活動由光光鼠叔的氣球表演開始熱絡氣氛，緊接是公所設計的各種表演遊戲趣味競賽，有創意泳裝秀、寶寶爬行比賽、親子丟沙包、捷足先登、射水槍比









賽、兒童個人拔河比賽、擠擠樂、戲水樂等等，孩童們玩的不亦樂乎。

現場準備五個大泳池及數個小泳池，水槍讓大小朋友啓動戰略模式，並備有水果、點心、飲料，現做的爆米花及棉花糖，讓孩子們眼睛發亮。另外各式各樣的玩具贈送小朋友們，現場十分熱鬧。

李鄉長表示，歡迎大家一起來玩水，玩水時不分你我，玩的開心盡興，活動中與蔡主席拿起玩具水槍與大家同樂，成為名符其實的溼身秀。

在暑假的尾端，炎熱的天氣裡，讓孩童們清涼一夏，辦一場可以盡情玩水的活動再適合不過了！









箏的巴比Q

113年度西嶼鄉農漁特產推廣觀光行銷活動－三仙塔中秋烤肉暨風箏節活動

9月21日下午在外垵三仙塔景觀園區熱鬧盛大舉行，鄉長李添進與代表會主席蔡建習熱情邀請大家一起參與活動。

參與的貴賓有：議長陳毓仁、楊曜立委助理段湘玲、議員許月里、副主席陳金女、代表李家萱、代表鍾玉倫、代表許見情、各村村長、社區理事長參與活動。

活動下午三點開始，首先登場的是放風箏活動，現場準備500個風箏，以回答西嶼知識問題即可領取施放，三仙塔地勢較高四週極為空曠，非常適合放風箏，大小朋友領了風箏即開始施放，風箏遍佈三仙塔園區的天空，壯觀又遼闊，現場歡聲笑語，熱鬧非凡。









緊接著磁力釣魚遊戲，遊戲兌獎禮品非常豐富，有大明蝦、中卷、白鯧魚、黃鰭鯛、鮮蚵等等，還有99組近千人烤肉活動，並邀請夢想飛行樂團到現場演唱以及民俗變臉與魔術表演、猜歌遊戲。

本所還備有每組一盞露營燈為照明使用，到了傍晚除了眾人聚集烤肉的熱鬧之外，還多了一份過節的和樂氣氛，節目由本所薛宛真課長及許快樂課長共同主持，節目演出精采，讓小朋友們圍著舞台邊不願離開。

李鄉長感謝所有辛苦的工作人員，讓活動圓滿成功，並預告下次還會舉辦，請鄉親及遊客朋友們敬請期待！









潔淨家園

西嶼庶民反「瘋」車團結大會

赤馬鄉親謝富貴先生，於9月8日傍晚號召西嶼鄉親齊聚鄉公所前廣場，不論老幼及尊卑，大家都以西嶼鄉庶民的身份出席反「瘋」車活動。

聽聞漁翁島將被插滿49支5000瓦的風車。西嶼鄉民既害怕又憤怒！鄉親們誰不情緒激昂？誰不反對？任誰都無法接受這樣的事實將發生在西嶼！

於是，為了捍衛「瘋」車入侵西嶼，保護西嶼的潔淨與寧靜，當晚，西嶼鄉親都自發性的站出來，團結在一起大力發聲，共同表態反對「瘋車」的決心，團









結的聲勢浩大令人動容。衆鄉親期盼這反對聲浪上達中央，也請中央政府尊重西嶼鄉親堅決反對設置瘋車的民意，更希望風能廠商儘早收手，放棄此計畫，不要再以欺瞞利誘的方式蒙騙純樸的鄉親。

當晚的鄉親只有一個訴求：

西嶼鄉親不要「瘋車」、西嶼鄉親只想在這裡安居樂業，直到永遠！









凱米颱風防災措施及災後重建

去年（112年）杜蘇芮颱風來襲，重創小門地區，強風帶著巨浪湧進小門地區，造成多數住戶淹水，受創嚴重。

有鑑於此，今年凱米颱風來之前，鄉長李添進即積極的準備沙包提供給鄉內需要的鄉親使用。預防勝於善後在這次凱米颱風即看出成效。受凱米颱風之西南氣流影響，強風夾帶著巨浪，雖然造成小門臨海地區的柏油路面多處隆起，但是社區裡的住家，由於有沙包阻隔，並沒有造成嚴重的傷害。















李鄉長特別關心颱風動態，颱風來襲前做好防颱工作，災後立即視察全鄉災情並迅速安排清理及重建工作，讓受災比較嚴重的幾個區域，可以快速的恢復原貌。

軍民一家親，每當颱風過後，辛勤的國軍弟兄都投入災後修復打掃的工作，加快災後復原的速度，李鄉長非常感謝國軍弟兄的幫忙，讓社區道路恢復暢通與潔淨。









宗教巡禮

歡慶小門震義宮重建入火安座落成大典

落成大典系列活動依序從11月1日（農曆10月1日）合脊擲吉儀式開始至11月2日（農曆10月2日）之神明出行館、遶境、廟門揭牌、以及入火安座大典！

震義宮重修落成是地方盛事，旅台的小門鄉親多回來共襄盛舉！縣政顧問吳南宏、議長陳毓仁、國民黨澎湖縣黨部主委陳雙全、鄉長李添進、議員許月里、代表會主席蔡建習、代表會副主席陳金女、代表蔡益利、代表鍾玉倫等長官貴賓皆出席這難得的盛會。

村長章娥表示，原本擔心入火安座儀式會受到康芮颱風影響，但是在溫府王爺庇祐下，讓如此重大的節慶正常舉行。

活動於當日上午7時出宮遶境；中午11時揭牌；11時15分吉時開廟門，現場









湧入近500多位信眾熱情參與，施放精彩花火慶祝，晚間並在宮廟旁辦流水席宴請信眾和旅台鄉親，眾人共同見證小門震義宮重建入火安座歷史性一刻！

鄉親們歡悅神情喜形於色，並跟著儀式的節奏進行，上下一心非常團結！

遶境過程沿途鞭炮聲，信眾抬轎吆喝聲、歡笑聲、非常熱鬧，在入火安座後，大家都留在宮廟前與新廟合影留念。

震義宮是小門村民的信仰中心，主祀溫府王爺，震義宮於咸豐七年由竹灣村溫主公指示分靈，在多方奔走籌措經費下於民國73年竣工，多年來風吹雨打，破損老舊急需整修，於是廟方重建委員會決定進行重建，此番重建耗資五千餘萬，歷經近3年方竣工。重建落成之震義宮富麗堂皇，繼續守護小門村民、保境平安。









甲辰年澎湖西嶼二崁二興宮重建落成大典吉慶

113年10月18日至113年10月21日(農曆9月16日至9月18日)二崁村二興宮接連三日舉辦重建落成合脊典禮、遶境安營、平安宴、建醮等歡慶活動。

二崁聚落村民雖然為數不多，而這回二興宮重建落成呼喚二崁鄉親返鄉團聚，廟會進行各項科儀祭典，村民們都合力幫忙，在遶境安營活動間，隊伍浩浩









蕩蕩，沿途經過村裡的每一條街道，家家戶戶都擺上了香案，迎接神明的到來，過程中大家互相幫助，除了營造出熱鬧的氣氛外，整個活動充滿了歡樂和感動。

鄉長李添進與代表會主席蔡建習致贈「神光永佑」賀匾，祝賀二興宮重建落成！希望二崁二興宮主祀之邱府王爺神光永遠護佑二崁社區。







教育主題樂園



113學年度西嶼鄉立幼兒園親職座談會

9月19日與9月20日西嶼鄉立幼兒園分別在外垵本園與竹灣分班舉辦親職座談會，鄉長李添進、秘書劉貴雀與園長牛月伶到場聆聽家長們的意見。



李鄉長表示，由於幼兒逐年減少，考量受教權，為了讓幼兒的學習環境更加妥善，需要做出幼兒園合併的準備，會中向家長說明將來併校的相關安排，同時也請在座家長可以將問題或想了解的事項提出來一起討論。

園長牛月伶再次說明幼兒園併校的安排，在座談會的報告裡，除了說明合併原因之外，同時也詳細介紹合併後，學校各項硬體設施及幼兒上學之交通接送，還有小朋友們學習上的調整跟異動，都會納入考量



並做最優質的安排，請家長們放心。

李鄉長也鼓勵家長們踴躍提出對幼兒園的問題與建議，只要是對孩子有幫助的，本所都會極力配合改善，讓孩子們在幼兒園裡都能受到師長們妥善的教養，請家長們放心的將孩子帶來上課，讓孩子們在這裡好好的學習、平安快樂的成長。





不給糖就搗蛋～幼兒園辦理萬聖節活動

10月30日上午在外垵全家便利商店前辦理萬聖節活動，看著幼兒以及家長老師們奇裝異服搞怪的妝扮，小編在心裡不禁要問：媽媽與爸爸們為了此事到底要提前多久作業？要設定何種角色？要購買什麼裝飾？怎樣才夠奇特與眾不同…？看了吸睛的妝扮就明白，家長們都費盡心思，用心的籌備萬聖節活動。

關愛幼兒的鄉長阿伯與秘書姐姐當然不能錯過如此重要的活動。孩子們看到鄉長阿伯拿著糖菓袋子就一湧而上，對著鄉長阿伯說：「不給糖就搗蛋！」鄉長笑著回應：「好！好！好！給！給！給！」











萬聖節節目內容緊湊既精采又熱鬧，有舞蹈表演、有伸展台親子走秀，角色扮演有：機長、綠巨人、巫師、小法師、僧人、白雪公主、店小二、超人…個個模樣可愛逗趣，尤其是走秀活動，每組出場都讓場邊的看倌歡呼，奪得滿堂喝彩！

近 2 小時的萬聖節活動，就在熱鬧的氣氛裡告一段落，也讓緊張又興奮的家長們鬆了一口氣，明年再來吧！









西嶼藝文

2024漁翁舞墨地方俚語書法展

10月7日上午於西台古堡遊客中心隆重舉行開展典禮！

活動由外垵國小舞獅表演熱場，在鄉長李添進與代表會主席蔡建習盛邀下，當日與會嘉賓有文化局局長洪棟霖、北管處蔡秀英主任、議員許月里、代表會副主席陳金女、代表李家萱、西嶼國中校長夏才能、內垵國小校長陳穎榛、外垵國小校長莊文啓、八位執筆的書法老師、各村村長及社區理事長。

書法展內容由西嶼鄉訊編輯顧問陳仁和校長及許剛毅老師收集分類及註解校訂，再邀請澎湖地區書法老師揮毫落紙，書法老師分別為：陳仁和校長、許剛毅老師、李傳續老師、呂添德老師、林瑞真老師、陳明生老師、陳成統老師、鄭振聰老師；總共書寫82幅俚語書法作品。

俚語主要採集澎湖地方流傳之對句及順口溜，內容多元，分成節氣、月份、氣候、潮汐、討海、翁某(夫妻)、人情、童謠等系列俗語。俚語充滿先民的生活智慧，特別是以海為生的漁民所重視之潮汐與氣候變化，會以詩句押韻的方式去口述，方便記憶，如果仔細去對照，會發現大部分非常準確，相當有趣。俚語記述的時節月令主要都是以農曆為主，所以可以對照各月所指的季節與氣候。

每幅俚語作品都有本文及註解說明，現場並播放PPT由許剛毅老師錄製的影音口述資料，供鄉親朋友們坐下來觀賞聆聽。



李鄉長感謝八位書法老師為俚語書法舞墨，同時也表示,有鑑於俚語的傳承相當重要，地方俚語不僅富含意義，更代表著地方歷史與文化，為了保存祖先流傳下來的知識與智慧，故構思以書法的方式來表現與保存，希望結合俚語的語韻加上書法老師舞墨之美，創造一場俚語書法展。

文化局局長洪棟霖非常認同李鄉長所籌劃之書法展，包含之前所辦的戀戀漁翁島老照片展，對地方文化保存盡一分很大的心力，並表示西嶼除了是澎湖的觀光重要地區外，亦為本縣國家古蹟之重鎮，對於地方文化之紀錄與保存是相當重要的，除了感謝李鄉長的用心之外，亦承諾將來西嶼在文化歷史活動上，以及社區營造規劃，文化局一定會全力配合推動。











2024鹹水煙藝術季－古堡裡的音樂饗宴

「澎湖鹹水煙藝術季－大提琴家張正傑西臺古堡音樂會」

大提琴家張正傑老師、京劇國寶朱陸豪老師、鋼琴家呂冠亭老師，於10月20日午后，在西臺古堡內舉辦二場音樂會。

鄉長李添進賢伉儷也前來觀賞這難得的音樂盛會。一座一百三十多年的戰地古蹟、一把1690年製作的大提琴、結合大提琴家琴聲悠揚、京劇國寶變臉藝術、鋼琴音符躍動，在古堡裡蹦出精彩的音樂火花。



古堡拱形廊道猶如一個大音箱，聲樂在裡頭產生的共鳴美妙純粹，兩側牆角投射出暖調燈光，在北風帶點涼意的秋天裡，古堡廊道內營造的氛圍滿分。

張正傑老師精心安排在古堡內演奏曲目，其中



一曲霸王別姬訴說著楚霸王項羽在垓下被圍與摯愛虞姬淒美告別的悲壯故事。另一曲空城計道出三國諸葛孔明以智慧成功騙退司馬懿，曾是戰場的古堡如今化身為演藝之廳，在訴說著千古流傳的戰史故事時，燈光與音符的交織，仿若將千古戰事的波瀾壯闊在眼前呈現，情感上頗耐人尋味，也難怪表演前，張正傑老師提醒聽衆們，聆聽演奏要發揮想像力，就是這個意思。

整場演出風格靈動而不失張力，極富層次，表演者的默契合作行雲流水，讓人目不轉睛。



隨著節目進入尾聲，觀衆依然陶醉在餘韻悠長的氛圍中，大家意猶未盡的大喊“安可”！

體育嘉年華



▲菊島跨海馬拉松千人共襄盛舉











跨海馬拉松

以痛風海鮮補給站聞名的「菊島澎湖跨海馬拉松」，11月3日早晨在澎湖西嶼西臺遊客中心熱鬧登場，男子全馬組由日本濱康孝以3小時7分30秒稱王、半馬是年僅18歲臺北黃翊宸奪冠；女子全馬與半馬組都是澎湖女兒拿下冠軍，劉小琪以3小時31分43秒、陳芷盈以1小時38分13秒的成績，雙雙蟬聯后座。

3日清晨6時，4,151位跑者整裝待發，包括來自全球16個國家、近150位國際跑友，以及3,167名臺灣本島跑者和839位澎湖在地選手，規模堪稱歷屆之最。參賽者挑戰自我極限之餘，能欣賞沿途的美麗景緻，還能在補給站享受龍蝦、石蟹與隱藏版美食，運動與旅遊結合的獨特體驗。

開幕儀式由澎管處處長洪志光主持，並邀請了立法委員李坤城、澎湖縣議會議長陳毓仁、議員許月里、澎湖縣政府秘書長蔡淇賢、西嶼鄉長李添進等貴賓共同出席，為這場國際盛事拉開序幕。

跨海與跳島　獨一無二的賽道體驗

跨海馬拉松賽道設計以其獨特的「跨海+跳島」路線著稱，參賽者們從西嶼啓程，沿著藍天碧海的海岸線馳騁，體驗跑步穿越大海的快感。AB點不折返的路線設計，讓選手沿途探索澎湖的自然風光，欣賞各種迷人的島嶼風采和美麗的海灘。

這場賽事不僅僅是一場馬拉松，更是一場涵蓋在地特色、美食和文化的盛



▲沿途設有澎湖本地音樂表演站



▲跑者們品嚐澎湖盛產的龍蝦和其他新鮮海鮮



▲跑者們看到主辦單位提供的新鮮海鮮，忍不住拍照打卡

宴。沿途設有澎湖本地音樂表演站，讓跑者在汗水淋漓之餘，享受富有當地風情的民謠，感受澎湖特有的文化脈動。

地方產業與美食　跑旅的新亮點

這項賽事將澎湖的自然景色與在地產業緊密結合，目的在於推動地方觀光和經濟發展。賽道上安排豐富的海鮮盛宴，讓跑者們品嘗到澎湖盛產的龍蝦和其他新鮮海鮮，體驗舌尖上的澎湖。沿途還有隱藏版的道地美食烤小管乾，這鮮甜滋味連本地人都按讚。

獎牌獨具特色

獎牌由博藤海洋生技及北科大echo taller團隊，利用廢棄蚵殼製作而成，充分體現環保永續理念與在地特色。



▲利用廢棄蚵殼製作而成，充分體現環保永續理念



▲竹灣



▲二崁



▲大菓葉

西嶼的姓氏

蔡光庭 老師

橫礁、后螺、合界

橫礁村由莊、陳、高、蔡、顏、洪、呂等 7 姓組成，莊、陳 2 姓最早徙入，繁衍較多為主姓，其他高、蔡、顏、洪、呂 5 姓，皆係他社入贅者所傳。其中莊姓由金門庵下徙來，陳姓、高姓祖籍不詳。其餘 4 姓，洪姓由小門社遷來；蔡姓、顏姓原居竹篙灣社，入贅莊氏；呂氏原居東衛社，亦入贅莊氏。

聚落區分為「姓陳的」、「宮邊」、「宮後」、「東勢」、「下厝」、「海墘腳」 6 個區域。莊姓居宮邊、宮後、東勢、下厝、海墘腳；陳、洪 2 姓居姓陳的；蔡姓、顏姓住東勢、下厝；高、呂 2 姓早已徙台，其宅舊址不可考。

昭和時期全社有三合院41間，其中姓陳的6間、宮邊7間、宮後5間、東勢6間、下厝11間、海墘腳6間；以姓氏別之：莊姓31間、陳姓7間、蔡姓（顏姓）2間、洪姓1間。

(一) 莊姓

莊姓始祖為莊玄祿。橫礁社莊氏開基祖牌牌面上書：「清莊氏由金往台桶盤淺開澎始祖考字玄祿神位」。由祖牌牌面可知莊氏始祖為莊玄祿，祖籍金門，先遷徙桶盤淺（按桶盤淺在今台南市南區），再移居橫礁。

祖牌面又書2世祖莊妹、莊欣、莊會(即今橫礁莊氏三房)；3世祖分別為長房莊祖、莊賜、莊滿，二房莊引，三房莊智、莊義、莊開、莊鬧、莊富。然祖牌內文始祖生卒年皆闕如，唯在10世莊聖全(馬公國中退休教師)家中祖牌中載有2世三房祖莊會，生於康熙35年（1696）。由 2 世莊會生年推算，莊玄祿約生於鄭氏時期，康熙中期徙澎。



▲橫礁社莊氏開基祖牌

按莊氏為橫礁社主姓，人口數約佔全社七、八成，昭和時期有三合院31間，聚居社內宮邊6間（今橫礁村7–9、11–13號）、宮後4間(今橫礁村17–20號）、東勢5間（今橫礁村21–25號）、下厝10間（今橫礁村32–33、35–42號）、海墘腳6間（今橫礁村26–31間）。

橫礁社 9 世莊頂實口述：「常聽聞先祖言及莊氏本居閩地五擔市（今泉州晉江

），後移居金門，再徙來橫礁。」《金門縣志・人民志・氏族》載：「莊氏楚莊王之後，望出天水、會稽、東海。唐光啓年間有莊書森者，為王潮之甥，隨王潮、王審知入閩，居於永春桃園場蓬萊山麓（今為泉州市轄區）；其裔至宋、明兩代衣冠興盛，為永春望族。今浯江莊氏皆其裔也。

共有三系：埕下莊，明初有莊慶，自永春祥霞鄉來浯，為劉厝劉姓贅婿，派下分居下莊、前浦、北清、湖尾等處。錦浦莊，其先由永春移居漳州，後徙同安上路；明永樂年間，有莊貽力者，以負販來浯，卜居錦浦（今西浦頭），分居後浦。庵下莊，明初有莊達者，自晉江五擔市遷浯，定居烈嶼庵下」。

按澎島東衛社莊氏兩位始祖莊弁機、莊公（名諱不詳），崇禎年間徙澎；石井社始祖莊公（名諱不詳），亦於崇禎年間來澎；上鼎灣社（今中西村西寮）始祖莊專竹，康熙晚期徙澎；鎖管港社始祖莊公（名諱不詳），崇禎年間徙澎；青螺社始祖莊用益，康熙中期遷澎。以上 5 社莊氏皆係從金門浦頭（錦浦）遷澎，即屬金門「錦浦莊」一派。至若橫礁莊氏，既源於五擔市，應屬烈嶼「庵下莊」一派。另有林投社始祖莊闖，同治年間遷澎；吉貝社始祖莊公（名諱不詳），鄭氏時期徙澎，原籍皆不詳。

楊緒賢《台灣區姓氏源流考・一百大姓考略・莊姓》載：「莊氏開閩始祖莊書森，卜居永春桃源里蓬萊山（按《金門縣志・人民志》桃源寫作桃園）；其 8 世裔孫莊元吉為桃源錦繡本派始祖，蓋元吉子莊夏居晉江，有功於國，南宋寧宗特將其故鄉之鬼笑山，御筆賜名錦繡山，派下子孫遂以錦繡為堂號」。考澎島東衛、石井、上鼎灣社莊氏，其族譜皆以「錦繡」為堂號，即屬莊夏裔孫。

（二）陳姓

陳姓開基始祖為陳恭、陳喜兩兄弟。橫礁社開基祖牌牌面書「開澎始祖考陳公諱恭、喜神位。」左下側刻小字，「 7 世顯祖考諱信行、運行、董行、寢行、江行。」

由此祖牌可知橫礁陳姓開基始祖為陳恭、陳喜兄弟兩人，立此祖牌者為 7 世信行、運行、董行、寢行、江行從兄弟五人。惟有此開基祖牌因年代久遠業已變形無法開啓，故內文所載祖先生卒年無從知悉；裔孫亦不知先祖原籍何處？但據祖牌已傳 7 世及裔孫陳改口述，知悉陳氏居橫礁已逾13世，推判最遲與該社莊氏應同在康熙中期已徙入橫礁。



▲橫礁社陳姓開基祖牌

昭和時期陳氏有三合院6間，其中姓陳的5間（今橫礁村1、2、3、4、6號）、

宮邊1間（今橫礁村11號）、宮後1間（今橫礁村15號）。

日本時代《西嶼庄橫礁戶口調查簿》載：「297 番地戶長陳壹，生於文久元年（1861）；陳壹父陳調，生卒年不詳；推算陳調約生於道光16年（1836）。304番地戶長陳例，生於嘉永4年(1851)；陳例父陳仲尼，生卒年不詳；推算陳仲尼約生於道光 6 年（1826）。」按陳調、陳仲尼兩人皆生於道光年間，應係從兄弟，而其時陳姓已有三合院數間，已繁衍成小族群，故推判陳氏在康熙中期已遷入。

按西嶼澳諸聚落陳氏祖籍不一：竹篙灣社始祖陳明德，崇禎年間遷澎（原籍不詳）；小池角社始祖陳伍，崇禎年間自金門上坑徙澎；二崁社始祖陳廷益，崇禎年間自金門小徑來澎；大池角社「潁川派」始祖陳八，永曆初期徙澎（原籍不詳）；另一碧湖派始祖陳悟，康熙中期自金門湖前徙澎；后螺社始祖陳贊，南明時期自金門下坑遷澎；后螺社另一始祖陳獎，康熙中期亦自下坑徙澎。內塹社「大陳」始祖陳吉、陳景，橫礁社始祖陳恭、陳喜皆於康熙中期徙澎（原籍皆不詳）；內塹社「小陳」始遷祖陳公（名諱不詳），乾隆年間自豬母水社遷來。

(三) 高姓

高姓始遷祖高公，名諱不詳。日本時代《西嶼庄橫礁戶口調查簿》載：「458番地戶長高傳；高傳父高和，子高銅；高和生年不詳，卒於明治29年（1896）。」推判高和約生於道光年間，故知道光年間高姓已居於橫礁，惟日本時代高傳已赴台為日傭營生，故今橫礁已無高姓裔孫，其宅或已出售他姓，故址未明。

按橫礁高姓僅一戶，考西嶼澳、北山嶼諸社並無高姓移民，橫礁高氏或係直接由閩地徙入，或係大山嶼某社高氏支系入徙。

(四) 蔡姓(顏姓)

蔡姓始遷祖蔡遣。日本時代《西嶼庄橫礁戶口調查簿》載：「374 番地戶長蔡雙，蔡雙父蔡遣；蔡遣原居竹篙灣，光緒年間入贅莊氏霞。蔡雙無傳，一養女莊佑(後易姓為蔡佑)，蔡佑招贅婿竹篙灣顏永順；顏永順傳三子，長男為養子蔡移山，次男從父姓顏明國(徙台南)，三男蔡玉麟。」

昭和時期蔡氏有三合院2間，分居社內東勢（蔡姓、顏姓故居）（今橫礁村16號）、下厝（今橫礁村34號）。

按竹篙灣蔡氏始祖「坑裡派」蔡三，崇禎年間自泉州南安埕尾徙來；另「頂寮派」始祖蔡公(名諱不詳)，亦同時由南安徙來；惟不知蔡雙系出何派？另竹篙

灣顏氏始遷祖顏球，係後寮社顏氏始祖顏昌三子，鄭氏時期自後寮徙竹篙灣，顏永順應係顏球裔孫。

(五)洪姓

洪姓始遷祖為洪候，原居小門社，昭和時期入贅陳氏綉燕。洪候傳六子，皆承母姓陳，其宅在社內姓陳的（今橫礁村 5 號），洪候六男陳萬仍居此屋，其餘諸子各建新宅於社內。惟洪候早年已在小門結婚生子，爾後一子洪補亦遷徙橫礁，始租屋居住，後自行購地建屋。洪補傳五子，其宅在今橫礁村25之4號，由三子洪東昇和次子洪幫共居，其餘三男徙台謀生。

按小門社洪氏「城北派」始遷祖洪慶，係城北社始祖洪弘安次子，乾隆中期自城北徙小門，洪候應係洪慶裔孫。

(六)呂姓

呂氏始遷祖為呂明香。日本時代《西嶼庄橫礁戶口調查簿》載：「 525番地戶長呂明香，生於大正4年（1915），原籍東衛社，昭和10年(1935）入贅莊葉氏仰。呂明香傳二子榮元、文富皆承父姓呂。」惟呂氏裔孫早已徙台，其宅故址未明。

按東衛呂氏始祖呂成都，崇禎17年（1644）自金門林兜徙澎，呂明香應係呂成都裔孫。

總結橫礁社主要由最早徙入、繁衍較多的莊、陳 2 姓為主姓，其餘高、洪、顏、蔡、呂 5 姓係入贅者所傳。昭和時期全社有三合院41間，屬小型聚落。聚落拓墾始於康熙中期，迄今約320年，與小門社同為西嶼澳11社中較晚開發的聚落。

「合界村」姓氏分布

合界村分兩個小聚落，一為「后螺」，一為「合界頭」，分述如下：

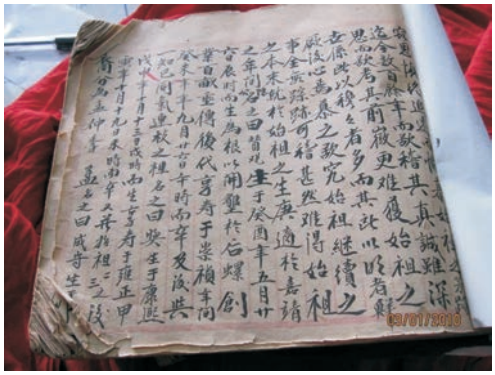
一、后螺由陳、楊、葉 3 姓組成，陳姓最早徙入，繁衍較多為主姓。楊姓僅一戶，係合界頭社楊氏「五房」支系；葉姓亦僅一戶，係竹篙灣社葉氏支系；另一「大倉陳」係大倉社陳氏入贅葉氏所傳；故后螺社應和二崁村一樣，同屬「陳姓」單一姓氏聚落。

后螺因聚落甚小，故無小區域之分，清領時期后螺屬西嶼澳11社之一，今行政區歸屬合



▲后螺社陳氏開基祖

界村。昭和時期全社有三合院14間，係清領時期西嶼澳11社中最小的聚落，其中陳姓12間、楊姓1間、葉氏(大倉陳)1間。


▲后螺陳氏祖簿內文

(一)陳姓

陳姓開基始祖為陳贊(廷修)和陳獎兩人。后螺陳氏開基祖牌內文載：「陳贊生於癸酉年，卒於癸未年。」

然未載明何時期年號；另一陳獎，則明載生於永曆23年，卒於雍正12年(1668–1734)。」

后螺《陳氏冬至祭祖賬簿・頁首》載：「欲究后螺始祖繼續之事，全無蹤跡可稽，難得始祖之本末；就於始祖之生庚，適於嘉靖之年間名之曰贊，生於癸酉年，開墾於后螺，創業百畝，垂傳後代，享壽於崇禎年間癸未年。久後與一知己，同氣連枝之祖，名之曰獎，生於康熙戊申年，享壽於雍正甲寅年（1668–1734），共居一室」。


▲合界頭社楊氏(五房)開基祖牌

若依此一《冬至祭祖賬簿》所載，陳贊當生於萬曆元年(癸酉年)，卒於崇禎16年(癸未年)（1573－1643）；然陳贊卒時，陳獎尚未出生（陳獎生於永曆22年，1668)，何來知己之說？故推判陳贊應生於崇禎6年（同為癸酉年)，卒於於康熙42年(同為癸未年)(1633－1703)；陳贊年長陳獎35歲，知己之說方能成立。惟陳贊、陳獎原籍裔孫皆不詳，但依同氣連枝之言，推知應屬同一原籍；南明時期、康熙中期相繼來澎徙居后螺。陳獎或係無傳，故由陳贊裔孫承祀。惟依陳贊字「廷修」，昭穆字行「廷」字和二崁始祖陳廷益，同屬「廷」字輩，或亦屬「金門下坑」陳氏支系。

昭和時期陳氏有三合院12間，幾佔該社三合院九成；惟今裔孫大半徙台，今仍居於社內僅6戶，約十餘人。


▲合界頭社楊氏（三房）開基祖牌（始祖楊明雅）

(二)楊姓

后螺社楊姓僅1戶（今合界村后螺2號），因始遷祖牌祕而不宣，故始祖名諱無從知悉。

日本時代《西嶼庄橫礁戶口調查簿》載：「后螺楊氏僅１戶，其戶長楊清海；楊清海父楊火，祖父楊胡，

曾祖父楊丁；楊丁卒於明治14年（1881）。」推算楊丁約生於道光年間，故知最遲在道光年間楊氏已定居后螺。裔孫楊清海口述：「始遷祖原居合界頭社，系出楊氏五房，今冬至裔孫尚返合界頭祭祖。」

按合界頭楊氏五房始祖楊蔭（德福），鄭氏時期自金門湖下徙澎，后螺楊氏應係楊蔭裔孫。



▲合界頭社楊氏（三房）木對聯（堂號弘農）

（三）葉姓、大倉陳姓

葉姓、「大倉」陳姓係同一家族。葉姓始遷祖為葉桯，葉桯曾孫陳得坤口述：「曾祖父葉桯，原居竹篙灣社，光緒初期移居后螺社。葉桯傳一子葉錦，葉錦無傳，僅一女葉血招贅夫大倉社陳位；陳位傳四子，長子葉順榮承母姓，其餘三子陳得勝、陳得坤、陳得在，皆承父姓陳。」葉氏今傳6世，陳氏今傳5世，其宅在今合界村后螺14號。

按竹篙灣葉氏始祖葉勤懿，南明時期徙澎，葉桯應係葉勤懿裔孫；大倉社陳氏始祖陳盛，康熙晚期徙澎，陳位應係陳盛裔孫。惟陳氏、葉氏原籍皆不詳。總結后螺社應屬「陳姓」單一姓氏，楊、葉、陳（大倉陳氏支系）3姓僅2戶，皆係他社遷入。昭和時期全社僅有三合院14間，屬極小型聚落。聚落墾拓和毗鄰的合界頭同始於南明時期，迄今約360年。

二、合界頭由楊、翁、劉、蔡、陳、洪、林、方、歐（歐陽）、葉等10姓組成。其中楊姓「三房」南明時期最早徙入，楊姓「五房」鄭氏時期接踵徙入，故楊姓裔孫繁衍最多為主姓；翁姓在康熙晚期徙入，惟人丁繁衍不多；劉姓於道光年間徙入，僅1戶。以上3姓，楊姓祖籍金門湖下，翁姓祖籍金門盤山，劉姓祖籍不明。其餘蔡、陳、洪、林、方、歐（歐陽）6姓皆係外社入贅者所傳：蔡姓、陳姓由竹篙灣社徙入；洪姓係紅羅罩社東寮洪氏支系入贅楊氏；方姓係後寮社方氏支系，入贅翁氏；林姓（原籍金門）亦係入贅翁氏所傳；歐姓（歐陽）係雞母塢社歐姓（歐陽姓）支系，入贅楊氏。

聚落區分為「宮仔頭」、「山仔腳」、「中厝」、「下寮」、「沙井腳」、「枋山」、「永成」7個區域。昭和時期全社共有三合院91間：其中宮仔頭4間、山仔腳27間、中厝11間、下寮22間、沙井腳3間、枋山11間、永成13間；以姓氏別之，楊氏80間（三房28間、五房52間），翁氏3間、蔡氏2間，劉氏、洪氏、陳氏、方氏（林氏）、歐氏、葉氏各1間。

（一）楊姓

楊姓始祖有兩位：其一「三房」始祖楊引；其二「五房」始祖楊蔭。

1.三房：楊姓三房開基祖牌內文載：「始祖楊引(明雅)，生於泰昌元年，卒於康熙44年(1620–1705)，娶金門佳里頭李氏女；二世祖楊萬生於永曆9年（1655)。」推判楊引南明時期自金門湖下徙澎。

昭和時期楊氏三房有三合院28間，聚居社內山仔腳11間（今合界村41–51號）、中厝11間(今合界村19–24、26、29–32號）、下寮5間（今合界村36、57、67－69號）、宮仔頭1間（今合界村1號）。

2.五房：楊姓五房開基祖牌內文載：「始祖楊蔭，生於弘光元年，卒於雍正2年(1645－1724)；其母蔡氏生於萬曆32年，卒於康熙34年(1604–1695)。」推判楊蔭母子，鄭氏時期亦自湖下徙澎，惟楊氏五房皆尊始祖妣蔡氏為始祖。

昭和時期楊氏五房有三合院52間，聚居社內宮仔頭2間（今合界村2號、4號）、山仔腳11間（今合界村6、8–13、16–18、38號）、下寮14間（今合界村25、28–29、33–35、37、70–74、77–78號）、永成13間（今合界村53–56、58–66號）、枋山9間（今合界村82–89、91號）、沙井腳3間（今合界村79–81號）。

按合界頭社聚落區域另有「永成」之名，乃源於楊氏五房7世之後，在合界村自成永成小聚落。其宅第即今合界頭53、54、55、56、58、59、64、65、66號9間古厝。

昭和時期合界頭社共有三合院91間，楊氏占有三合院80間，幾近九成，係合界頭主姓，最大族群。曾任西嶼鄉長、澎湖縣議員楊石龍和現任澎湖縣立法委員楊曜兄弟，即係合界頭楊氏「五房」12世裔孫。

《金門縣志・人民志・氏族》載：「楊姓周宣王少子尚父之後，望出宏農、天水。閩地楊姓，乃唐末南遷入閩，多數定居漳州，分衍各邑，唯浯之楊氏，並非其派，乃係宋末楊亮節之後；亮節南宋度宗楊淑妃兄也，因避元禍，逃隱於浯之寶珠石下（今金門官澳）。亮節生三子，長子佛細、次子佛成、三子佛曇；佛細孫建業，明初避倭害，分居湖下；佛成仍居官澳；佛曇寄養漳州、漳浦、佛潭村（今蕃衍浮南橋一派）。」

民國69年(1980)金門湖峰(湖下)楊氏18世楊志文《金門湖峰楊氏三房族譜・湖峰楊氏族譜序》載：「佛細公傳子淑季，淑季第三子建業，分居湖峰，生有仲思、仲惠、仲敦、仲嘉、仲興、仲昭、仲榮、仲慶八子，以天、地、人、日、月、星、君、臣為八房名，此乃合界頭社楊氏有三房、五房區分之源由也」。

按西嶼澳楊姓除合界頭社外，尚有緝馬灣社，其始祖楊雙康熙中期自

同安美市街徙澎。

(二)翁姓

翁姓始祖翁才，因開基祖牌祕而不宣，故生卒年不詳。惟據乾隆15年(1750)合界頭社威揚宮前廣場旁側所立<合界頭鄉廟建設碑文>文末署名的鄉老中列有「翁才」其人，知乾隆之前翁氏已徙入合界頭。裔孫翁順福口述：「翁才乃翁氏開澎始祖。推判翁才約生於康熙中期，康熙晚期遷澎。」

昭和時期翁氏有三合院3間，其宅在社內山仔腳2間、下寮1間(今合界村14、15、27號）。按澎島諸翁姓聚落，其始祖原籍皆為金門盤山，故推判合界頭社翁氏應亦屬盤山翁氏一族。

《金門縣志・人民志・氏族》載：「翁姓先祖係周昭王庶子，封於翁山，因以為姓，其郡望出錢塘（浙江杭州）。唐中葉有翁軒者，為閩州刺史，居於蒲田竹嘯莊，為翁姓入閩之始；翁軒十一傳至翁茂禧，仕泉州，即地而居；茂禧曾孫翁乾度，生六子，分六姓，宋太祖、宋太宗時先後登第，時稱六桂開芽（翁、洪、方、江、龔、汪），派下居泉南各邑，浯之翁氏即其裔也。明洪武初有翁師男自晉江破磡，遷金門盤山定居；其族繁衍，居頂、下堡及前厝，支派分居下田、湖尾、後浦、新塘、昔果山等處。」

按西嶼澳除合界頭外，尚有內塹社始祖翁弘祺，係盤山11世裔孫，乾隆初期來澎。

(三)蔡姓

蔡姓始遷祖為蔡顯同。合界頭社蔡氏始遷祖牌內文載：「始遷祖蔡顯同，生於乾隆53年，卒於道光17年(1788－1837)。」5世裔孫蔡天賜口述：「先祖顯同公原居竹篙灣社，係「坑裡派」蔡氏裔孫，昔時竹篙灣興建蔡氏青陽堂，合界頭社蔡氏族人示捐款共襄盛舉。

惟蔡氏祖牌內文有一啓人疑竇的紀載，即祖妣中列有「故妣楊門蔡氏名初」，生於乾隆56年，卒於嘉慶18年(1791－1813)。此一將出嫁楊家之蔡氏初和蔡家先祖共祀，頗不合情理。此種情況，可做以下兩種推判：一為祖牌更新時，道士謄寫錯誤，將「蔡門楊氏初」，誤植為「楊門蔡氏初」；另一情況或係蔡氏初嫁入楊氏，其兄蔡顯同亦由竹篙灣徙入合界頭與妹妹、妹婿共居（兄妹兩人相差3歲），爾後因楊家無傳，此屋乃由蔡家承繼。然此兩種推判皆有疑問，蓋以過去道士的專業，應不致犯前述之大誤；又若是楊家無傳，楊氏先祖神主理應列入共祀，但祖牌內並無楊氏先祖列祀。

昭和晚期蔡氏居有三合院2間，其宅在社內宮仔頭、山仔腳各1間（今合界村3號、7號）。考竹篙灣「坑裡派」蔡氏始祖蔡三，崇禎年間自泉州南安埕尾保

四十四都遷澎，蔡顯同應係蔡三裔孫。

(四)劉姓

劉姓始祖劉公，因開基祖牌祕而不宣，故始祖名諱、生卒年、祖籍皆不詳。裔孫劉再清（現任大池國小校長）口述：「其先人墳塋僅數座，且劉姓在合界頭僅1戶，其宅在社內枋山（今合界村90號）。」按由劉氏已知傳七世以上，推判在道光之前已遷徙入合界頭。

日本時代《西嶼庄合界頭戶口調查簿》載：「合界頭劉氏僅 1 戶，戶長劉矼，生於明治 3 年（1870）；劉矼父劉位，生年不詳，卒於明治34年（1901）。」推判劉位約生於道光晚期，故知道光年間劉姓已居於社內，惟原籍不詳。

按西嶼澳劉姓聚落尚有小池角、外塹兩社。小池角始祖劉炳，康熙年間自金門徙澎；外塹始祖劉顯，康熙中期遷澎，原籍不詳。

(五)洪姓

洪姓始遷祖洪淮，係大山嶼紅羅罩社東寮派洪氏支系。紅羅罩頂寮派洪氏11世洪錦川《洪氏宗譜・澎湖各派略說・合界頭派》載：「合界村，淮公肇基衍派傳芳之地也，公血地湖西鄉紅羅村，乃是東寮派君重公之 8 世裔孫，應來公之子；嘉慶年間，淮公進贅西嶼合界楊家，傳二子，一承洪姓，一承楊姓」。按洪宅在社內枋山（今合界村91號）。

惟合界頭洪氏始遷祖牌內文，並未列洪淮名諱。內文記載最早者為洪賜（生於嘉慶 9 年，卒於光緒6年，1804－1880）。由生卒年和世系推算，洪賜應係洪淮之子；洪賜神主或係與楊氏祖妣共祀，由楊氏裔孫承嗣。今有洪氏裔孫洪乾源業漁，居於合界頭90之1號。按紅羅罩東寮派始祖洪管(君重），萬曆中期自金門后豐徙澎，係明季移民澎湖的第一人。

(六)陳姓

陳姓始遷祖為陳柱。陳柱曾孫媳李寶月口述：「曾祖陳柱，係竹篙灣陳評之子，生於道光15年(1835)，過繼合界頭社楊吉為養子，妻該社楊氏梅。」惟有陳柱諸子皆姓陳，今傳 7 世，其宅在社內下寮（今合界村75號），已故合橫國小總務主任陳國治，係陳柱曾孫。

按竹篙灣社陳氏始祖陳明德，崇禎年間徙澎，惟祖籍不詳，陳柱應係陳明德裔孫。

(七)方姓、林姓

合界頭社方姓、林姓係一家人。方姓其先祖方公，入贅合界頭翁氏，後林姓再

入贅方姓。方姓始祖方公，因裔孫徙雲林虎尾，祖牌奉祀其處，故名諱不詳。據 4 世裔孫翁順福口述：「曾祖方公後寮社方氏裔孫，約在咸豐年間入贅曾祖妣翁氏；方公傳二子，長子方清山，承父姓；次子翁江水，承母姓。惟方清山無傳，女方氏三，招林溪（金門人）為贅婿，時在光緒14年（1888）。林溪傳二子，長子方到承母姓；次子林吉傳父姓。今方姓裔孫皆已徙虎尾，現仍居於社內下寮，今合界村76號，從事食品業的林頂棣，係林溪之孫，和翁順福同為方公曾孫。按後寮社方氏始祖方為修，崇禎年間自烈嶼后頭徙澎，合界頭始遷祖方公（名諱不詳）應係方為修裔孫。

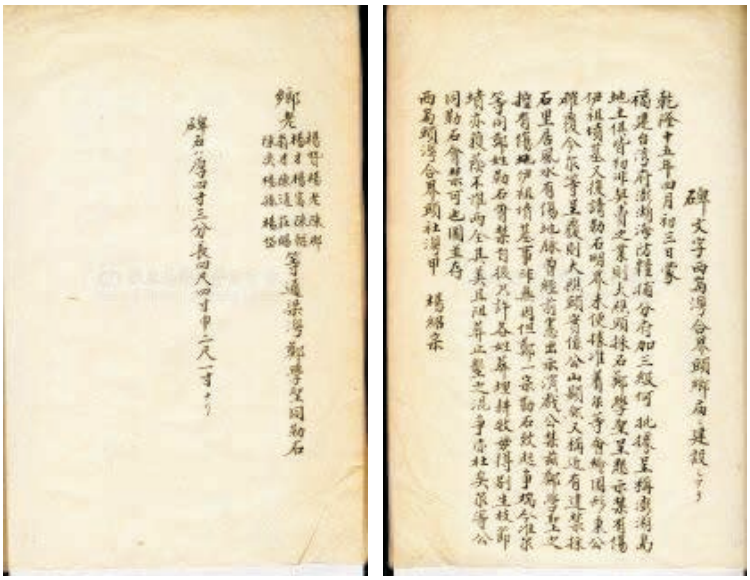
（八）歐姓（歐陽姓）

歐姓始遷祖為歐續。歐續之孫歐中慨（現任本縣縣議員）口述：「祖父原居雞母塢社，大正時期入贅祖妣楊許步，子孫皆承歐姓。」歐姓今傳 5 世，其宅在社內山仔腳（今合界村40號）。考雞母塢社歐姓始祖歐陽三，天啓年間自泉州南安后房鄉徙澎，歐續應係歐陽三裔孫。明治時期日人編填《戶口調查簿》時，為與日人名字區隔，遂將「歐陽」複姓纂改為單姓「歐」。

（九）葉姓

葉姓始遷祖為葉仁。裔孫口傳先祖原居竹篙灣社，昭和晚期入贅祖妣楊氏玉治，裔孫皆承父姓葉。葉姓今傳5世，其宅在今社內山仔腳（今合界村39號）。按竹篙灣社葉氏始祖葉勤懿，崇禎年間徙澎，惟祖籍不詳，葉仁應係葉勤懿裔孫。

總結合界頭社聚落拓墾始於南明時期，開發歷史和后螺社相近，迄今約360年。最早徙入且繁衍最多的姓氏為楊姓；翁氏、劉氏 2 姓雖亦屬早期移民，但是繁衍較少；其他蔡、洪、陳、歐（歐陽）、方（林）、葉 7 姓，皆係他社入贅者，各僅1－2戶。昭和時期全社有三合院91間，屬中型聚落。



▲合界頭鄉廟建設碑文

西嶼的廟宇

許玉河 老師

內垵村的媽祖廟傳說與歷史



西嶼鄉內垵村有相傳有一座媽祖廟，其舊址位於內垵村43-3號民宅東北方(N:23.568698°,E:119.501604°)。依據黃有興老師發表於《臺灣文獻》〈澎湖內垵內塹宮迎送三府千歲活動紀略〉一文註五的記載：內垵媽祖宮之傳說源於明末清初於內垵港（現稱南港）下寮建一小型媽祖宮，奉祀天上聖母，保護海上航行之船隻安全，甚為靈驗。因此，自福建沿海各港口出發至臺澎之船舶，莫不至南港停泊上岸，至媽祖宮供祭「燒金」，而後下船，拔椗開航馳往目的地。

相傳有一次大陸一艘船舶駛至南港，將船停泊後，乘坐小舢舨要上岸燒金時，忽有一位乘客詢問上岸原因，船員答覆緣由後，此位乘客懷疑其說法，遂與船員一同上岸。到達媽祖宮後，詳細觀察四週環境，然後攀登山頂視察地理，認為媽祖宮係建於鯉魚穴之龍脈，所以有此靈驗。惟再思之，船隻經過此地，每次都要停泊上岸燒金，實屬麻煩，且延緩航海時間，對航海人是一種花費時間之事，最後決定破壞龍穴。為使其失靈，乃舉隨身攜之紙扇，將媽祖神像額頭點三下，然後隨船員下船他去。不久，下寮媽祖宮發火燒毀。當時村中一位青年發現媽祖宮失火，跳入宮中將媽祖神像抱出後，送至內塹宮供奉。現在媽祖神像安座在三樓後殿左側。自從媽祖宮燒毀之後，即傳出內垵媽祖宮奉祀之媽祖神靈，已經到達雲林縣北港「興」起來之說法。

媽祖宮的傳說，內垵村老一輩多人知曉，鯉魚穴的媽祖目前尚供奉於內塹宮三樓龍邊，且有重建媽祖廟之基金。媽祖宮究竟於何時焚毀，該則傳說並未說明。然而，伊能嘉矩於1901年1月來到內垵鄉踏查時言及：「鄉外有天后廟，廟內左側牆邊有清道光24年(1844)3月，駐防汛官歐陽耀所立的一座石碑。」此塊石碑今已破裂為數塊，殘缺不齊，存放於內塹宮三樓。幸而，伊能嘉矩記載碑文梗概：

〈內垵天后廟左壁之碑〉

竊惟崇德報功，明古今之典禮，立規昭鑒永遠之不磨。粵稽西瀛內塹原建天上聖母寶殿，崇祀莊嚴。年久損壞，道光癸卯秋，耀(駐)防斯土矚見棟宇傾頹，神像露處，思欲(重)新，奈力未逮，爰謀之澎右廳署幕友陳天靈，商請澎鎮林公瑞鳳捐資倡首，勸募緣金，鳩工庀材，重行建蓋。茲工程告竣，廟貌(莊)嚴。然尚剩資，更蒙林協鎮重捐清俸百金湊買園地收息，為歷年廟中應費。伏思捐緣樂助，雖屬列憲暨諸善信之虔誠，而集腋成裘更賴林公之創始。經與董事等恭請長生祿位恭奉殿旁，用酧厥德，併將置園地收息需費條規，鐫石以垂永遠之爾（下略）

道光貳拾肆年歲次甲辰參月駐防內塹汛官歐陽耀

從伊能嘉矩採錄的石碑內容可知，內垵本來建有媽祖廟。此座媽祖廟應為清代駐防於內垵(內塹)的水師所建。清康熙22年(1683)領臺澎後，於澎湖派水師駐防。例如《澎湖紀略》：「西嶼內塹汛：係外洋最衝要口。營房五間。煙墩三座。炮臺一座。駐汛兵二十八名。按季派撥千把總一員、戰船二隻，配兵一百名駐防，統轄外塹、小門二汛。東至師公礁，西至外塹山鼻尾，南至桶盤嶼，北至大倉仔嶼。」水師官兵倡建媽祖宮，爾後年久失修，後由歐陽耀偕同澎湖協鎮林瑞鳳倡首重修。歐陽耀的官職應為戍守西嶼內塹汛的千總或把總。

媽祖向來為航海者所崇奉的神明，此座媽祖廟甚至於可溯自明末16世紀末。成書於1570年至1593年間的《順風相送》，提及從福建沿海往「彭湖」的航路為：「南風時東墻萊嶼往彭湖。萊嶼開船乙辰十更見西嶼頭，入門內庵前拋船為妙。」回萊嶼則：「開船用辛戌、單亥十更取萊嶼為妙。」吹北風時針路稍有不同：「北風時萊嶼往彭湖前沙開船，辰巽及單巽七更取西嶼及門內庵前為妙，拋船。回前沙則「用壬亥及單亥七更取前沙為妙」。「門內庵」與「西嶼頭」皆是16世紀末航海者活動的場域與熟知的地名。書中的「門內庵」與內垵發音相近，「門內庵」應為內垵最早的地名。16世紀末，這些商船輪船於「門內庵」建廟供奉媽祖，祈求海上平安也不足為奇。

內垵媽祖廟由清代水師重修，具有官方性質。1895年，臺澎政權交替，清代水師退防，媽祖廟可能由內垵鄉人接手供奉。故而，伊能嘉矩1901年來到內垵時，尚能參觀鄉外「天后廟」並記錄左壁石碑內容，可見當時的媽祖廟應還算完整。至於媽祖廟發火焚毀或倒塌的傳說，應在1901年以後。

從內垵媽祖廟的遺址觀之，此座媽祖廟甚為低矮狹隘，神龕幾乎與地面齊平，不符一般媽祖廟或寺廟的型制，然兩側尚殘留有老古石牆。由目前神龕的遺址推測，媽祖廟在發火焚毀之後，鄉民臨時建搭建的安置之所，爾後又覺得不妥，再將媽祖請入內塹宮安奉。遺址現場殘留的花崗岩與玄武岩雕刻之柱頭，可能為道光年間之物。鄰近種植花生的田園，或為林瑞鳳、歐陽耀等人捐資所購置作為媽祖廟收息之地。

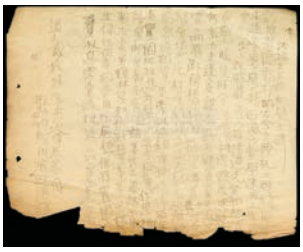
＃感謝　郭燦榮先生／郭添隆先生／翁玉章先生

＃參考資料

向達校注，《順風相送》，中華書局，中外交通史籍叢刊，2000年4月。
黃有興，〈澎湖內垵內塹宮迎送三府千歲活動紀略〉，《臺灣文獻》第40卷第2期，1989年6月。
伊能嘉矩，《台灣踏查日記(下)》，遠流出版社，1996年。
台灣文獻叢刊資料庫系統，https://tcss.ith.sinica.edu.tw/
國立臺灣大學圖書館數位典藏館，《伊能嘉矩手稿》
https://dl.lib.ntu.edu.tw/s/ino/media/907740







小門村震義宮的歷史



小門震義宮位昔日村莊舊道路的入口一側，依據小門震義宮碑記：「嘉慶元年各地戰亂四起，聞有一老者恐神像被劫，乘亂藏溫主公寶像歷盡千山萬水渡澎湖謀生。其時地方尚未繁榮，唯有在自家朝夕焚香膜拜。未知經幾多時，島上漁民有感神佑，每出海下網均滿載而歸，於是經濟富裕，地方長者商議建廟奉祀，就擇地竹灣村建大義宮安座奉祀。至丁巳年，小門村村民受神靈指示，乃溫主公擬分靈至現址。」

從碑記可知，小門震義宮溫府王爺是由竹灣大義宮分祀而來。清末小門雖然成為澎湖的澳社之一，但是小門長久以來隸屬於竹灣，日治時期亦然。從《臺灣總督府檔案》，明治32年(1899)的＜社寺廟宇調＞，此項資料係明治30年(1897)12月底的調查，其中並無小門宮廟的記載。竹灣的大義宮當時則稱為關帝廟，從廟名可知清末日治初期大義宮的主神已從溫王改易為關聖帝君。

其次，《臺灣總督府檔案》明治37年(1904)＜澎湖廳西嶼澳竹篙灣鄉小門嶼土名坡坪宅庄主公宮建立許可同廳長報告＞顯示，小門鄉民早於明治32年(1899)申請建廟，經府令第59號許可。當時廟宇基地48坪，建物有16坪，主神為溫王，廟宇名稱為主公宮，從明治37年10月許可動工，預計明治38年1月完工。明治37年為甲辰年(1904)，明治38年為乙巳年(1905)，故而小門震義宮是在乙巳年(1905)完工，而非丁巳年(1917)。乙與丁形似，顯係後人抄錄辨認錯誤所致。

大正6年（1917年6月8日），＜臺灣總督府府報＞第1308號公告的漁業免許，居住於小門2番戶的章江有一口石滬係位於成硐宮口。小門村的小地名宮口，係位於社區活動中心西南，成硐宮可能是當時小門震義宮的前身。昭和12年(1937)，南瀛佛教會出版之＜澎湖寺廟調查＞登載，當時已稱為震義宮。準此，小門震義宮在1905至1937年之間應有一次改建，並改名為震義宮。

小門的村廟從最初申請的主公宮，或許更名為成硐宮，建廟是在乙巳年(1905)而非丁巳年(1917)。爾後，有鑑於竹灣關帝廟改名為大「義」宮，昭和年間小門廟也定名為震「義」宮於今。從1905年至1984年之間，震義宮應歷經三次修建。至於廟碑所謂嘉慶元年(1796)建竹灣大義宮的歷史，僅止於傳說而已。竹灣大義宮從上述＜社寺廟宇調＞的史料而言，早於康熙24年(1685)已建廟奉祀關聖帝君，爾後又迎奉溫王，而非遲至清同治年間才與鄰近的合界頭、橫礁、小門合建「四合宮」。

震義宮曾於民國67年（1978）年破土重建，民國73年（1984）完工。歷經近四十

年風雨侵蝕，小門震義宮拆除重建，於民國111年（2022）國曆6月25日（農曆5月27日）下基；民國112年（2023）國曆8月2日（農曆6月16日）舉行上梁大典；國?11月1日（農曆10月初1日）合脊，11月2日（農曆10月初2日）遶境與入火。

小門震義宮主要奉祀的神明為溫府千歲（6月14日聖誕）、文衡聖帝（6月24日聖誕）、媽祖（3月23日聖誕）、觀音佛祖（6月19日聖誕）與如來佛祖（4月8日聖誕）。震義宮繞境鎮符為陰曆2月15日，元宵節還有「博頭春」的活動。「博頭春」是一塊由檜木所雕成的圓盤、底座兩側而上有捲草裝飾，圓盤中書大大的「春」字，外環刻有「如來佛祖」、「文衡聖帝」、「溫府王爺」、「合境平安」。博頭春除了為新春祈福之外，過去小門以漁業經濟為主體，也祈求漁船出海能海利大進，年年有餘（有賰tshun，春與賰同音）。能博得最多「象杯」的人，將「頭春」迎回家中（船中）上香供奉，隔年加利送回廟中。

〈震義宮沿革〉

震義宮奉祀主神溫府千歲（溫主公）之由來，在古誌經典中確無法尋出詳述之記載。据傳說約三百年前，康熙年間泉州人氏溫主公出自寒門，少懷大志，童年居破屋撿野食事親至孝，敬老尊賢，其雙親慮其無教，遂送往學堂專心勤讀。由於智慧聰穎，過目不忘，博得西賓與同窗之青睞；又西席諄諄善誘，學子手不釋卷，十年寒窗苦讀而青出於藍，故童年試得秀才，鄉試舉人及第，至會試復殿試高中進士，返里祭祖謝恩師，顯耀溫門。隨後，奉派漳州府任平和縣縣令。到任後，除陋習、創新局，其時盜賊紛起，飢民載道，欲能治好平和縣實步步維艱，險逆當前。故溫主公深知民隱，日常輕車簡從，巡視各處，先以講仁義、維和平、重信守，宣揚移風易俗之德政，為理想有感貧寒起盜心，主政先治盜，而治盜必先裕民，於是向州府請款，並會諸耆紳詳加細述其抱負。縣內富豪皆感其深謀遠慮之高見，無不善意資助，隨即顧無業者造林拓荒，鑿井灌溉，使境內經濟暫裕。未幾，一片數千頃荒野旱田變為沃土，即男勤耕、女勤織，並撫恤孤苦無依之殘障老幼，從茲庶民在溫主公寬恕愛民，賞罰分明、秉正無私之德政下，又建樹豐碩，解民困、賑災黎。有盜賊者，得其寬容不罰，並囑云：不可小善而不為，小惡而為之，因受其德化而受惠者，不知凡幾。溫主公又重視文學，即興學課士，文風日見鼎盛，全民學有書堂致力培育英才，撥亂反正，匡扶社稷為己任，在安和樂利明理尚義熏陶下，賊熾日減。縣民有感其豐功偉績，致有民歌善政縣老之稱。溫主公畢生奉公職守，井然有序，百廢俱興，萬業興隆，世所咸欽。暮年善修，觀其一二，兩袖清風。斯時縣民感其生前德政，乃塑像膜拜，以報其典範，足以永垂不朽也。溫主公既為神，所謂神者必有其顯赫之功，故世人感神明之靈應，崇德報功，乃建宮造廟以奉祀之。惟廟之有神益著靈感，敬神如神在，全境百姓深信溫主公生前愛護庶民，歸神後對群生猶顯化佑人。於是，山野村夫漁樵感其佑者，其事跡在。在嘉慶元年，

各地戰亂四起，聞有一老者恐神像被劫，乘亂藏溫主公寶像，歷盡千山萬水渡澎湖謀生。其時地方尚未繁榮，唯有在自家朝夕焚香膜拜。未知經幾多時，島上漁民有感神佑，每出海下網均滿載而歸，於是經濟富裕，地方長者商議建廟奉祀，就擇地竹彎村建大義宮安座奉祀。至丁巳年，小門村村民受神靈指示，乃溫主公擬分靈至現址，即小門村。經地方士紳推選許害現任主任委員及副主任委員許光份、洪文、許丁疑與全庄衆信徒諸氏及地方耆老募款，於六十七年陽月破土，鳩工興建一彫龍琢鳳雄偉壯觀之震義宮，該宮位於地靈人傑、山明水秀之地。其地形卻似高崗立鳳，古樹蟠龍，清風徐來，令人身心清爽。登臨此地，有鳥語春風暖鐘聲俗慮刪之感。震義宮於七十三年荔月竣工並慶落成，欲述其沿革，雖斷章取義，乃全體委員一片誠心，爰筆述略其誌，以留後世焉。

震義宮重建委員會謹誌

震義宮重建委員會

主任委員：許　害

副主任委員：許光份　洪　文　許丁疑

顧問：莊吉任　章君子　章佛現　洪永平　許　此

委員：洪　登　許佛利　章佛賞　洪媽根　章佛讚　許　陶　林　世　許　獅
許天福　章　頭　許常經　許　晟　許金波　許清義　洪吉義　章文德
許天旗

中華民國七十三年歲次甲子荔月吉旦

震義宮年度重要的行事祭儀如下表：

正月初四	至　神　日
正月初九	玉皇大帝生
正月十三	關　帝　生
正月十六	陳　聖　王
二月初二	福　德　生
二月十九	觀　音　生
三月廿三	聖　母　生

四月初一	娘　媽　生
四月初八	如　來　生
五月十三	關　帝　生
五月二三	太　子　生
六月初一	馬　王　生
六月十四	溫　王　生
六月十九	觀世音成道

六月二四	聖　帝　生
九月十六	三千歲壽誕
九月十九	佛祖出生
十月十五	黑　王　生
十二月十五	送　　神






西嶼俚語

許剛毅 老師



朗爽飯樹尾卵、有油的菜、無油的菜湯

「朗爽飯樹尾卵」，意指兩人一起舂蘆黍 lôo-sué 的時候，一邊用力，一邊發出嘿咻嘿咻的朗爽聲音，蘆黍飯吃起來也格外的香甜。而蘆黍的種子，就好像掛在樹尾的蟲卵一般。

蘆黍也就是高粱，《澎湖廳志》〈物產志〉：「高粱（俗名蘆黍，「本草」名蜀黍。「紀略」云：即北方之膏粱。春種夏收，莖高丈許，狀似蘆荻而內實。穗大如帚，粒大如椒。有紅、白二種，粘者可釀酒，不粘者可舂碎作飯。稍可作箒，莖可為薪。澎人以供半歲糧）」。又言：「澎人常飯，夏用黃黍煮粥，或以膏粱舂碎雜薯片煮食；故富陽周氏謂之糊塗粥。其實民間但稱為黍糊耳。秋後皆食生地瓜，冬春食乾地瓜，即薯片、薯絲也。」

高粱，不僅是過去澎湖人的主食之一，高粱桿更是重要的燃料，然而不宜作為牛隻的飼料。高粱結穗，取得種子的方式俗稱「摔蘆黍」。「摔蘆黍」後的莖稈，還可以拿來製作掃帚或撣子，故名撣仔莖 tshân-ê-king。在漁業上，高粱的莖桿也可以做為捕撈丁香魚時，火船上的燃火把。

小時候，家中的田地也會種上一些蘆黍，通常是與花生間作。許家村的巷仔就是摔蘆黍的場地，不僅有遮蔭，巷仔兩側的牆壁，小顆的種子也逃脫不了巷仔的掌握。蘆黍不僅是「糊塗粥」，更是「爽朗飯」。可惜，已逐漸消失在我們的田野與餐桌之上。



＃本則俗諺由許剛毅老師講述
＃七美該地稱玉蜀黍稱為蘆黍
＃七美該地稱高粱為紅蘆黍

地方小名

西嶼鄉大池村小地名調查地圖

調查員：王國華　　受訪者：王國華　洪來

❶治　安　宮：村民信仰中心，開基主神係黑府碧府王爺。1935年興建治安宮，供奉北極玄天上帝。

❷西　林　寺：治安宮原供奉之觀音佛祖於1999年11月發爐經轉諭至東土地公廟建寺，歷經諸多波折終在2014年3月竣工落成。

❸社區活動中心：於2000年9月竣工。

❹大　池　漁　港：大池漁港原位在治安宮前海域，僅有碼頭二座，後因漁船數量增加不敷使用，且遇颱風無法就地避風，而於1991年將原大池水塘改建成漁港。

❺池西土地公廟：建於何年已無從考究，1999年曾經整修，再於2018年重建座落於大池水塘西側。

❻新　滬　下：為冬季潮間帶活動熱門海域。早年有一石滬稱「尚仔滬」惜於1991年築港時被採石破壞消失。

❼鼻　頭：一年四季皆可下竿之優良磯釣場。由東向西依序稱：滬頭、高礁、過港、港頭、伸鼻、三塊苔仔、尖槓仔、圓苔仔、牛相鬥。

❽九　鼎　仔：即第四公墓之俗稱。

❾沙　滬：係先祖顏清雅公一手砌造，並擁有使用執照後，因政府收回管理，缺乏整治而廢棄為積沙石滬。

❿龍　尾：為農耕地，一趟往返村落步行約40分鐘。

⓫龍　尾　路：農耕使用道路

⓬後　烏　路：通往龍尾衙接道路。

⓭大　埔：農耕地區，後於1991年前後有建商建屋村民陸續進住，形成一個小聚落，村民稱「販厝」。

⓮大　宅　巷：係村內早年前往鼻頭海域潮間作業及前往公墓唯一道路。

⓯後　溝　仔：農作區，地處避風且有水源灌溉，為優良農作區域，至今仍有村民耕種。

⓰田　仔：農作區域，此處有一溝渠終年流水潺潺不斷，據老輩說未見其乾涸過，附近生態多樣，長蟲屢見，曾是村中捕蛇人最愛之處。

⓱厝　仔　石：農作區域靠近海邊，附近海岸遺留早期居民生活棄物–「貝塚」，推測應在清朝年間。

⓲竹　嵩　灣　路：大池前往竹灣早年唯一道路。

⓳苔　仔：農耕地區，附近有一條大排水溝，可供灌溉使用，目前已被銀合歡覆蓋。

⓴溝　尾：農耕地域，位於村子頂寮北方。

㉑橫　街　仔：位在村莊東北方一條巷路，住有6戶人家，均為陳、王兩姓，應為大池最晚來村之家族。





㉒頂　　寮：以顏、王兩姓家族為主，聚居於大井附近。

㉓姓王門口：為王姓宗親聚落中心，早年有生活小店，熱鬧滾滾。

㉔大　　井：早年頂寮居民平日飲用水井，目前則為灌溉用。

㉕中　　寮：為住宅區，住民以陳、黃兩姓為主。

㉖下　　寮：以治安宮為中心，圍繞於宮廟附近住家，均為洪姓族親，研判應為入村最早之家族，外圍西側為顏姓家族，東側則為陳姓家族。

㉗埔仔頂：早期是一片黃土地，寸草不生，為村童嬉戲玩耍處所，後經綠化成現貌。

㉘灣　　底：農耕區域，位於竹灣村西南區域。

㉙池　　西：位在大池水塘西邊，故稱池西，住民以陳洪兩姓家族為主。

㉚網 垵 路：係早年往返小池角小路，亦為孩童上學唯一道路。

㉛大 幕 頂：早年為農耕區，民國五、六十年間，始有村民遷居於此，漸漸形成聚落。

㉜大池國小：成立於民國53年。

㉝二 崁 路：大池前往二崁唯一道路，亦是早年村民赴馬公搭船牛車載物之便道。

西嶼人物誌

採訪者：楊建業



永遠的澎湖灣老船長－郭清周(1934-2024)

郭清周與太太郭鄭銀杯攜手走過60多年的光陰，育有四女一男。在2024年11月4日，以高齡91歲與世長辭，結束他傳奇的航海人生。郭清周船長一生中的每趟航行，都是承載澎湖居民的夢想與希望。他的故事，不僅僅是一個船長的職業生涯，更是一代澎湖人共同的回憶與驕傲。

家裡的航海情懷

走進郭船長的家中,可以感受到他航海深厚的情感。家門前的矮牆上，他特別請來畫師呂水上，將他掌舵過的四艘船西基號、光武號、恆安輪、七美輪一一畫在牆上。甚至，他還將船舵嵌在門前，供路過的人欣賞。這份對航海深厚的情感，隨處可見，彷彿每一細節都在述說他與海洋的不解之緣。









捕魚歲月的艱辛與選擇

年輕的郭清周，曾在澎湖的海域捕魚，開著船前往花嶼西面捕撈「白金土魠魚」，也遠赴澎湖東南面的海域捕捉「黑金烏魚」。然而，當時的船隻並不像現今有導航設備，完全依靠海圖、指北針與羅盤來確定方位，這讓捕魚的工作更加艱難。即使他經常可以捕獲上千條魚，但由於暈船的體質，他最終不得不放棄這份工作。

拜師學藝 開啓新航程

離開捕魚生活後，郭船長並沒有離開大海的懷抱，而是另闢蹊徑。他找到當時的澎湖輪船長楊文彩，向他拜師學藝。每當「澎湖輪」靠岸，郭清周總會在碼頭等候，請教航海技巧與開船秘訣。這段學習的過程，為他開啓了航海人生的新篇章。

初上交通船 西基輪的故事

1968年，郭清周登上了人生中的第一艘交通船「西基輪」。從舵手開始做起，沒多久就升任副駕駛兼船長。「西基輪」當時是連接西嶼與馬公的重要交通工具，因為那時尚未有跨海大橋，西嶼居民的日常往來全靠這艘交通船來運送物資與人員。每趟航行約40分鐘，這艘能承載50到60人的小船，不僅是物資的載具，更是居民生活的命脈。



光武號與澎湖交通的變遷

隨著時間推移，1970年，「光武號」交通船下水，這成為了郭船長的第二艘交通船。這艘船比西基輪稍大，可容納60到70名乘客，依然是西嶼與馬公之間的重要交通樞紐。同一年，跨海大橋的建成，使原本繁忙的大菓葉漁港漸漸走向沒落，郭船長的工作範圍也隨之變遷。



恆安輪 跨越海域的使命

隨著交通需求的變化，郭清周被調派到馬公至望安、七美的航線，駕駛著「恆安輪」這艘大型交通船。這艘日本建造的船隻可乘載150人，從馬公到望安只需一小時，望安到七美僅需50分鐘，成為當時澎湖航線的重要交通工具。每趟航行，郭船長總是小心翼翼，確保每一次的安全抵達，肩負著居民們的生活需求。



七美輪的速度與告別

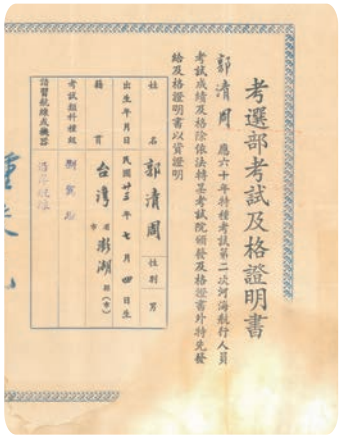
1992年，國內首艘國造交通船「七美輪」正式啓航。儘管這艘船只能容納60人，但以其快達22節的航速，從馬公到七美只需90分鐘。這段航程成為了郭船長航海生涯的最後一段旅程。在駕駛了這艘船一年後，郭清周因年滿60歲正式退休，結束了他長達23年的交通船工作。



23年載著無數的夢想

這23年間，郭清周掌舵了4艘交通船，無數返鄉的澎湖子弟乘坐過他的船，追逐著夢想，也回到故鄉的懷抱。他的船不僅僅是交通工具，更承載著澎湖人們的生活、

期待與夢想。憑藉著精湛的航海技術與無比的責任感，郭清周成為了澎湖航運界的靈魂人物，也因此獲得了「澎湖灣老船長」的尊稱。


考選部考試及格證明書

郭清周 應六十年特種考試第二次河海航行人員考試成績及格除依法特予考試院頒發及格證書外特先發給及格證明書以資證明

姓名 郭清周 性別 男
出生年月日 民國 年 月 日生
籍貫 台灣 省 澎湖 縣(市)
考試類科種別 駕駛

一段特別的緣分 61號的巧合

郭清周最深刻的記憶之一，便是在民國61年通過正駕駛考試的那一天。公文寄到家的地址剛好是61號，而他的考試成績也正是61分。這一連串的巧合，讓他感到冥冥之中似乎有一種特別的祝福與使命。


考試院特種考試及格證書

沒有跨海大橋的年代

回想那個沒有跨海大橋的年代，西嶼島的水上交通何其重要。居民的生活物資、就醫需求、日常往來，無不依賴交通船。郭清周駕駛的船隻，承載著無數出外求學、奮鬥的少年，也載回了許多衣錦還鄉的遊子。每一次的航行，都是居民對家鄉的牽掛與期望。

船長的英姿 航海歲月的見證

老船長特別提供了一張照片，這張照片展現了澎湖船長的英姿，船長身著整潔的白襯衫，站在船艙內的駕駛台前。神情專注，充滿自信，顯示出多年航海經驗的沉穩氣度。

船艙內的裝置顯得古樸，反映了那個時代的航海設備，牆上掛著老式電話和各種儀表，增添了年代感。整體畫面透露出一種懷舊與歷史的氛圍，仿佛是在紀錄著一段珍貴的航海時光與澎湖海洋文化的傳承。

這篇故事記錄了郭清周船長的一生，他的每一趟航行都是為澎湖的居民服務，承載著無數人的夢想與希望。他的故事，不僅僅是一個船長的職業生涯，更是一代澎湖人共同的回憶與驕傲。

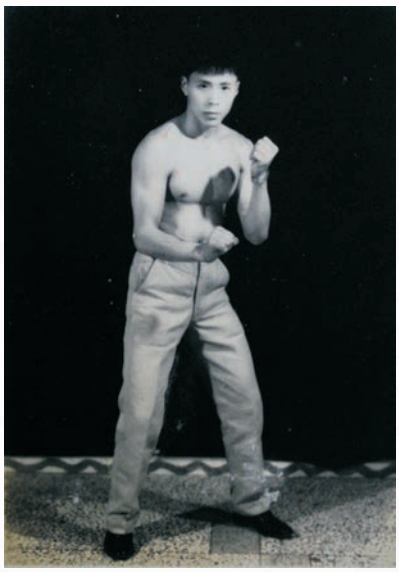







時光運轉手－前池東村長鍾東榮

鍾東榮村長民國27年10月1日出生，育有二兒二女，分別為長男鍾忠孝、長女鍾似花、次女鍾春花、次子鍾忠杰。其中長男鍾忠孝是律師，亦是西嶼鄉公所的法律諮詢顧問，為鄉親服務。


▲年輕鍾東榮

第一份雜貨店的工作

鍾村長於國小畢業之後到嘉義親戚經營的佳興商店，負責理貨及送貨的工作，憶述當時雜貨店生意很好是嘉義地區最大間的雜貨店，代理經銷黑松汽水，台灣啤酒，各式各樣糖菓餅干…等等，商店是使用腳踏車做為運輸工具，後因業務量增加而引進三輪車取代。由於生意好，載貨量大，產品種類繁多，不好堆疊，路又不平，時常發生貨品掉落的意外，最怕是發生玻璃瓶盛裝的啤酒汽水摔破之事，除了善後之外，還有理賠責任的問題，他又笑著說，幸好當時的台灣啤酒公司很仁慈，只要啤酒瓶蓋尚未打開，憑著連著瓶蓋的玻璃瓶頸即可向台灣啤酒公司更換啤酒，否則以他當時的薪資根本賠不起啤酒損失啊！

修車學徒

趁著年輕想學點專業功夫技術，在結束了雜貨店的工作之後，輾轉到基隆當修車學徒，開啓了與車的不解之緣，學成後即回澎湖服務於西衛之修車廠，當時公車都是在他服務的保養廠進行維修與保養，適逢澎湖公車處缺機工駕駛，他即報考並考取，之後沒有馬上轉換跑道去開公車，依然繼續做他的修車工作。早期的公車故障率頻率高，時常需要外派修車，特別是沒有跨海大橋時期的西嶼，每當傳出故障情事，都需要修車師傅搭船到西嶼修車，極為不便，因此公車處希望他可以回到西嶼服務，擔任駕駛順便維修保養西嶼的公車，鍾村長因此回到西嶼開啓公車司機的運轉手人生。


▲鍾東榮村長全家福


▲西嶼公車，坐在車上是東榮村長次女鍾春花

回西嶼開公車

鍾村長描述，最早西嶼的公車是私人向澎湖車管處承租車輛營運的客運公司，隨後才由澎湖車管處接手營運。

他於退伍後（約民國50年）開始擔任西嶼公車的駕駛，當時公車是由軍方以登陸艇載送至內垵沙灘，在沙灘上鋪設木板讓公車行駛上岸，西嶼公車總站則設置在大菓葉，即是西基與光武號往返馬公西嶼間之渡船碼頭，公車車班也是配合交通船航行時間，碼頭設有售票處。當時總共編置三部公車在西嶼地區行駛，調度方式以大菓葉為中心點也是起終點，一部南行往返外垵、另一部則北行往返橫礁、第三部是備用車。橫礁與外垵各備有值班室供司機夜間休息，方便次日一早接送鄉親到碼頭搭船。

娶得美嬌娘

早期公車除了司機以外，還會搭配一位車掌小姐在車上處理車務，所謂近水樓台先得月，帥氣的東榮村長，加上工作地利之便結識長相甜美漂亮的車掌小姐鍾洪桂秋，倆人郎才女貌非常登對，他並於民國52年左右娶得美人歸。



▲鍾東榮與鍾洪桂秋夫妻

暖男駕駛

那個年代裡，人們對公車的需求是非常大的，除了通勤的學生與上班族、到馬公辦貨的雜貨店家、還有到馬公漁港幫忙早晨進港漁船出漁的婦女，她們的工作是將進港漁船的漁獲從船艙搬上碼頭分類，是一項極辛苦粗重的體力活，工作中汗水夾雜著各式魚腥味、海水味、漁船油味…！所以每天工作結束身上所散發的，應該是百味一身腥啊…！然而有位出魚婦女是以公車為下班的交通工具，她這樣描述：「當時的漁船漁獲量很大，出漁的工作是又急又忙又粗重，常常忙到擔誤搭車時間，因而錯過公車班次，而且身上味道重，大部分司機不喜歡載我們，印象最深刻的是司機鍾村長，如果輪值到他駕駛該班次，他會留意搭車的人，若我們還沒上車，或者車子啓動了，他從後視鏡看到我們在後面追跑，暖心的他都會刻意停下車來等待我們！」事隔多年後，她仍記在心上，懷念鍾村長暖人心窩的舉動，以上是當年的出魚婦女蔡莊冬烋女士憶述的。蔡莊女士是池東、池西村幹事蔡秀蓉之母。



▲車掌小姐－鍾洪桂秋

沉痛的經歷

他開了二十多年的公車，當然有難忘的經歷，曾發生在民國63年11月2日公車墜海事故。那時因颱風來襲，西嶼內、外垵漁船紛紛進入馬公港避風，再轉搭公車返回西嶼，由於搭車人數衆多，車船管理處加開班車疏運，許秋芳就是中午該加班車的車掌小姐，不料車行至永安橋，卻突然發生公車墜海意外，造成7人死亡的悲劇。

而鍾東榮村長目睹了這公車墜海的一幕，當時他駕駛另一部由馬公行駛至外垵的公車，當他駕車由中屯準備下永安橋時，親眼看見前方原本行駛在橋面上的公車墜海，立即前往協助救援。他表示以前永安橋橋面較低，路面不佳坑洞又多，滿潮時水面會滿過橋面，司機無法辨識路面坑洞處，判斷應是公車輾壓到大坑洞失去平衡而墜海的。此事讓他耿耿於懷，對於那個年代行車環境所遇上的劫難，是多麼的無奈。

他也曾在夜間行駛的班次遇到醉漢躺臥於車道上，停車下車叫醒醉漢…他說駕車期間，發生的大小狀況很多，如今有些記不得了。

一代駕駛光榮退休

他於民國73年代完成了公車駕駛任務，運轉載送了不計其數的乘客與物資，跑遍了澎湖本島、白沙與西嶼地區，在那個以公車為交通主軸的年代裡，公車扮演重要角色地位舉足輕重。

為此要感謝鍾村長，以及那時辛苦的司機，還有發生事故犧牲性命的司機，感謝您們對澎湖交通運輸的付出，完成了無數學子的學業，成就了許多功成名就的澎湖人。

參考資料:自由時報2015/03/11之永安橋墜海事件報導
https://news.ltn.com.tw/news/life/breakingnews/1254438



▲舊永安橋－林連守提供



▲鍾東榮駕駛公車多年，歷經無數風雨。他最難忘的是1974年11月的永安橋公車墜海事件（澎湖知識服務平台　提供）